



Akku Poliermaschine

Li-Ion Akku 18V/2000mAh

Art.Nr. 20360



Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie ein HP-Produkt erworben haben. Dieses Produkt wurde nach höchsten Standards hergestellt und wird Ihnen bei Verwendung laut dieser Anweisungen und ordnungsgemäßer Wartung jahrelang gute und problemlose Dienste leisten.

WICHTIG: BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH. BEACHTEN SIE DIE ANFORDERUNGEN ZUR SICHEREN BETRIEBUNG, WARNHINWEISE & VORSICHTSMASSNAHMEN. VERWENDEN SIE DAS PRODUKT KORREKT UND ZWECKGEMÄß. ANDERNFALLS KANN DIES SCHÄDEN UND/ODER VERLETZUNGEN HERVORRUFEN UND ZU EINEM ERLÖSCHEN DER GARANTIE FÜHREN. HEBEN SIE DIESE ANWEISUNGEN ZUM ZUKÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN AUF.



Beachten Sie die Anweisungen



Tragen Sie eine Schutzbrille



Tragen Sie eine Maske

1. SICHERHEIT

1.1. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

■ **WARNUNG!** Es liegt in der Verantwortung des Besitzers, die folgenden elektrischen Hinweise zu lesen, zu verstehen und jederzeit zu befolgen.

1.1.1. Sie müssen durch Installation geeigneter Sicherheitsvorrichtungen sicherstellen, dass das Risiko für einen Stromschlag minimiert wird. Ein RCCB (Fehlerstromschutzschalter) sollte auf der Hauptverteilerplatte eingebaut sein. Wir empfehlen, dass zusätzlich zu allen elektronischen Produkten, besonders tragbaren Geräten, die an elektrische und nicht durch einen RCCB abgesicherte Anschlüsse gesteckt werden, ein Fehlerstromschalter verwendet wird.

Sie müssen zudem die folgenden Anweisungen zur elektrischen Sicherheit lesen und befolgen.

1.1.2. Das Gesetz zu Elektrizität am Arbeitsplatz von 1989 fordert, dass alle tragbaren elektrischen Geräte bei Verwendung aus Geschäftsgründen mindestens einmal jährlich von einem geschulten Elektriker mithilfe eines Gerätetesters überprüft werden.

1.1.3. Das Gesetz zu Gesundheit & Sicherheit am Arbeitsplatz von 1974 macht die Eigentümer elektrischer Geräte für deren sicheren Zustand sowie für die Sicherheit derer Bediener verantwortlich.

Falls Sie Fragen zu der elektrischen Sicherheit haben, nehmen Sie Kontakt mit einem qualifizierten Elektriker auf.

1.1.4. Stellen Sie sicher, dass das Ladegerät und die Kabel vor Anschluss an das Stromnetz auf Verschleiß und Beschädigungen überprüft werden, um sicherzustellen, dass diese sicher sind. Sind die Kabel verschlissen oder beschädigt, verwenden Sie diese **KEINESFALLS** und lassen Sie sie unverzüglich von einem qualifizierten Elektriker austauschen oder reparieren.

1.1.5. Überprüfen Sie immer, ob die Kabel vor Kurzschluss und Überlastung geschützt sind.

Wichtig: Überprüfen Sie, ob die auf dem Ladegerät angegebene Spannung dieselbe ist, wie die zu verwendende Netzspannung.

* Ziehen oder tragen Sie das Ladegerät **KEINESFALLS** am Kabel oder ziehen Sie den Stecker am Kabel aus der Steckdose.

* Verwenden Sie **KEINESFALLS** ein anderes Ladegerät.

Versuchen Sie KEINESFALLS das Gerät zu öffnen oder zu demontieren.

1.2. Akkusicherheit.

1.2.1. Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung auf. Das Akkupack wurde in einem gering aufgeladenen Zustand versandt.

1.2.2. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät, um den Akku der Poliermaschine aufzuladen.

Versuchen Sie **KEINESFALLS** den Akku mit einem Motorgenerator oder über eine Gleichstromquelle aufzuladen.

Versuchen Sie **KEINESFALLS** die Batterie durch Verbinden beider Anschlüsse mit einem Metallobjekt oder Ihren Fingern kurzzuschließen.

Lagern Sie den Akku (oder die Poliermaschine) **KEINESFALLS** an Orten, an denen die Temperatur über 40°C steigen kann, wie bspw.

Geräteschuppen, über

Heizungen oder im Sommer in Metallgebäuden.

■ **WARNUNG!** Entsorgen Sie verbrauchte Batterien richtig.

▲ **GEFAHR!** Versuchen Sie **KEINESFALLS** das Akkupack zu öffnen. Aus Gründen der Sicherheit und des Umweltschutzes, entsorgen Sie es **KEINESFALLS** über den Hausmüll oder durch Verbrennen. Entsorgen Sie es **UNBEDINGT** gemäß der Vorschriften der örtlichen zuständigen Behörden.

■ **WARNUNG!** Lassen Sie eine ausgelaufene Batterie **NICHT** an Ihren Körper kommen. Sollten Sie doch in Kontakt mit Batterieflüssigkeit gekommen sein, führen Sie die folgenden Sofortmaßnahmen durch:

a) **Hautkontakt:** Waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser und Seife ab. Waschen Sie die Stelle anschließend mit Zitronensaft oder Essig ab.

b) **Augenkontakt:** Waschen Sie die Augen mit einer starken Lösung aus Borsäure aus und suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.

1.3. ALLGEMEINE SICHERHEIT

■ **WARNUNG!** Stellen Sie sicher, dass die allgemeinen Vorschriften für Gesundheit & Sicherheit am Arbeitsplatz sowie die allgemeinen Arbeitsschutzvorschriften bei Verwendung dieses Gerätes eingehalten werden.

Machen Sie sich selbst mit der Anwendung, den Beschränkungen und möglichen Gefahren der Poliermaschine vertraut.

■ **WARNUNG!** Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie Zubehörteile auswechseln, Wartungsarbeiten oder Reparaturen durchführen. Halten Sie die Poliermaschine in einem ordentlichen Zustand (Hilfe leistet ein autorisierter Serviceanbieter).

Lassen Sie beschädigte Teile austauschen oder reparieren. Verwenden Sie nur Originalersatzteile. Das Verwenden von nicht autorisierten Teilen kann gefährlich sein und führt zu einem Erlöschen der Garantie.

■ **WARNUNG!** Lassen Sie alle Schutzvorrichtungen und Halteschrauben an Ort und Stelle und sorgen Sie dafür, dass diese festsitzen und korrekt funktionieren. Überprüfen Sie regelmäßig, ob Teile beschädigt sind.

Jedes beschädigte Teil muss repariert/ausgetauscht werden, bevor das Werkzeug das nächste Mal verwendet wird.

Verwenden Sie die Poliermaschine in einem geeigneten Arbeitsbereich und halten Sie den Bereich sauber und ordentlich ohne nichtverwandte Materialien. Stellen Sie eine angemessene Beleuchtung sicher.

Halten Sie die Poliermaschine für bestmögliche und sichere Leistung sauber.

Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung den Zustand aller Aufsätze. Sind diese verschlissen oder beschädigt, tauschen Sie sie unverzüglich aus.

Stellen Sie sicher, dass sich keine entzündlichen Materialien in der Nähe des Arbeitsbereichs befinden.

■ **WARNUNG!** Tragen Sie eine geeignete Schutzbrille, einen Gehörschutz und bei Auftritt von Staub einen Atemschutz.

Sorgen Sie für einen festen Stand und achten Sie auf Ihr Gleichgewicht. Stellen Sie sicher, dass der Boden nicht rutschig ist und tragen Sie rutschfeste Schuhe.

Tragen Sie keine schlecht sitzende Kleidung. Entfernen Sie Krawatten, Uhren, Ringe und anderen losen Schmuck und befestigen Sie langes Haar oder binden Sie es zurück.

Halten Sie Kinder und nicht autorisierte Personen aus dem Arbeitsbereich fern. Vermeiden Sie ein versehentliches Starten.

● Verwenden Sie die Poliermaschine zu **KEINEM** anderen Zweck als hierin angegeben.

● Verwenden Sie die Poliermaschine **KEINESFALLS**, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, da dies zu einem Ausfall und/oder Verletzungen führen kann.

- Schalten Sie die Poliermaschine **KEINESFALLS** ein, wenn der Kopf keinen Kontakt mit der Platte hat und schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Kopf von der Platte entfernen.
 - Verwenden Sie die Poliermaschine **KEINESFALLS** in Verbindung mit scheuernden Reinigungsmitteln oder reibenden Verbindungen, da andernfalls ein übermäßiger Lackabrieb auftreten kann.
 - Lassen Sie die Poliermaschine **NICHT** nass werden und verwenden Sie sie nicht an feuchten oder nassen Standorten oder in Bereichen, wo starke Kondensation auftritt.
 - Lassen Sie **KEINE** ungeschulten Personen die Poliermaschine bedienen.
 - Bedienen Sie die Poliermaschine **KEINESFALLS** wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder betäubenden Medikamenten stehen.
 - Verwenden Sie die Poliermaschine **KEINESFALLS** in Bereichen, in denen entzündliche Flüssigkeiten, Feststoffe oder Gase vorhanden sind, wie Farblösungsmittel, etc.
 - Lassen Sie die Poliermaschine **NIEMALS** unbeaufsichtigt laufen.
 - Tragen Sie die Poliermaschine **KEINESFALLS** während Sie Ihren Finger am Ein/Aus-Schalter haben.
 - Ziehen Sie das Gerät **NIEMALS** am Kabel aus der Steckdose.
- Lassen Sie die Poliermaschine von einer geschulten Person warten.
Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, wenn es nicht verwendet wird, und lagern Sie es an einem sicheren, trockenen Bereich außerhalb der Reichweite von Kindern.

2. EINLEITUNG

Kabellose Exzenter-Poliermaschine mit Ø240mm Schaumstoffscheibe und Polierüberzug. Sanfter Betrieb sorgt für Verputzen/Polieren ohne Hotspots. Verstellbare Griffe bieten 3 mögliche Arbeitspositionen, wodurch sich das Gerät für vielfältige Arbeiten eignet. Stoßfestes Gehäuse mit Softgrip-Griffen. Lieferung inkl. 18 V Lithium-Akkupack und Ladegerät.

3. SPEZIFIKATION

Modellnr.:.....20360
 Akku:.....18V 2.0Ah Li-Ion
 Drehzahl:..... 2500 U/min
 Scheibengröße:.....Ø240mm
 Ersatz-Akkupack:.....CP2518LBP
 Ersatzscheibe:..... CP2518L.SBP
 Ersatzüberzug Frottee:.....ER230P.TB
 Ersatzüberzug Synthetikfleece:.....CP2518L.BSF
 Rauschleistung:......88dBA
 Schalldruck:......77dBA
 Vibration:......3,325 m/s²
 Unsicherheit:......1,5 m/s²

4. BEDIENUNG

WICHTIGE GARANTIEINFORMATIONEN

Das in diesem kabellosen Werkzeug eingesetzte Akkupack ist ein Verbrauchsartikel und seine Ladefähigkeit verringert sich mit der Zeit. Wir übernehmen für einen Zeitraum von einem Jahr die Garantie für mechanische und elektrische Fehler - dies deckt jedoch keinen normalen Verschleiß ab. Wird der Akku vor der ersten Verwendung nicht richtig oder regelmäßig entsprechend geladen, verringert sich seine Kapazität. Unter diesen Umständen ersetzen wir das Akkupack nicht, selbst wenn es noch kein Jahr alt ist.

4.1. AUFLADEN DES AKKUS

- 4.1.1. Stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose. Wenn es eingeschaltet ist, leuchtet die Lade-LED auf der linken Seite rot.
 - 4.1.2. Um den Akku freizugeben, drücken Sie auf die Akku-Arretierung und schieben die Batterie heraus.
 - 4.1.3. Schieben Sie die Batterie in das Ladegerät.
 - 4.1.4. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED auf der linken Seite grün und jene auf der rechten Seite rot.
 - 4.1.5. Ist der Akku vollständig aufgeladen, erlischt die LED auf der linken Seite und die LED auf der rechten Seite leuchtet grün.
 - 4.1.6. Setzen Sie den Akku wieder in die Poliermaschine ein und achten Sie darauf, dass er korrekt einrastet.
- Hinweis:** Bei Neukauf ist das Akkupack in einem gering aufgeladenen Zustand. Beim ersten Ladevorgang und den ersten paar folgenden Ladezyklen dauert der Ladevorgang etwas länger, verglichen mit dem Aufladen, wenn die Batterie die optimale Leistungsfähigkeit erreicht hat.

4.2. BEDIENUNG

- WARNUNG!** Stellen Sie sicher, dass Sie die Sicherheitsanweisungen in Abschnitt 1 gelesen und verstanden haben und diese anwenden.
WARNUNG! Verwenden Sie die Poliermaschine nicht mit scheuernden oder reibenden Verbindungen.
WARNUNG! Zu starker Druck kann zur Beschädigung von Lackierungen führen und setzt den Motor der Poliermaschine hohen Belastungen aus. Garantieansprüche für mit ausgebrannten Motoren zurückgesendete Poliermaschinen werden abgelehnt. Normalerweise ist das Gewicht der Poliermaschine ausreichend.
- 4.2.1. Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Überzug sauber und frei von Abriebpartikeln ist, keine Beschädigungen aufweist und die Scheibe frei rotiert.
 - 4.2.2. Geben Sie eine kleine Menge Politur/Wachs gleichmäßig auf die Oberfläche des Überzugs. Geben Sie die Politur **KEINESFALLS** direkt auf die Fahrzeugoberfläche.
 - 4.2.3. Halten Sie die Poliermaschine fest an den Griffen und setzen Sie die Polierfläche auf die polierende Oberfläche.
 - 4.2.4. Starten Sie die Poliermaschine mithilfe des Schalters auf der Unterseite des rechten Griffs. Drücken und halten Sie den Schalter gedrückt, und stellen Sie dabei sicher, dass die Scheibe noch in Kontakt mit der Fahrzeugoberfläche ist.
 - 4.2.5. Bewegen Sie die Poliermaschine mit breit ausladenden Streichbewegungen in einem Kreuzmuster über die Oberfläche. Üben Sie während der Benutzung **KEINEN** Druck auf die Poliermaschine aus. Arbeiten Sie in logisch sinnvollen Abschnitten und tragen Sie die Politur/das Wachs während des Poliervorgangs in regelmäßigen Abständen auf. Achten Sie darauf, dass sich die Schaumstoffscheibe **KEINESFALLS** mit Politur/Wachs vollsaugt, da die Politur so erschwert wird und die Verwendbarkeit der Scheibe reduziert ist.
 - 4.2.6. Politur/Wachs muss in schwer zugänglichen Bereichen per Hand aufgetragen werden.
 - 4.2.7. Schalten Sie die Poliermaschine aus, indem Sie den EIN/AUS-Schalter loslassen, bevor Sie es nach Abschluss des Poliervorgangs von der Oberfläche abheben.
 - 4.2.8. Entfernen Sie den Auftragungsüberzug und setzen Sie den Filzüberzug auf.
 - 4.2.9. Putzen Sie die Politur/das Wachs in derselben Reihenfolge wie beim Auftragen. Üben Sie **KEINEN** Druck auf die Poliermaschine aus, sondern lassen Sie das Eigengewicht der Poliermaschine die Arbeit machen.
 - 4.2.10. Eine stark oxidierte Farbe kann mehrere Anwendungen erforderlich machen. Verwenden Sie **KEINE** scheuernden Komponenten.
 - 4.2.11. Wenn die Politur/das Wachs schwer zu putzen ist, wurde zu viel aufgetragen. Dies kann auch dazu führen, dass der Überzug von der Scheibe getrennt wird. **WARNUNG!** Tauchen Sie die Poliermaschine **NIEMALS** in Wasser.

5. WARTUNG

WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass der Akku entnommen ist, bevor Sie Wartungsarbeiten jeder Art durchführen.

5.1. Lagern Sie die Poliermaschine immer auf der Seite, damit die Schaumstoffscheibe nicht zusammengedrückt und/oder verbogen wird.

5.2. Entfernen Sie den Überzug, wenn sie nicht verwendet wird, damit die Schaumstoffscheibe abtrocknen kann.

5.3. Reinigen Sie den Überzug regelmäßig, indem Sie diesen von Hand mit Seife und Wasser waschen.

Tauchen Sie **KEINESFALLS** den Schaumstoff in Wasser ein. Ein Waschen des Überzugs ist ausreichend.

5.4. Um die Schaumstoffscheibe zu entfernen, führen Sie folgende Schritte durch:

5.4.1. Entfernen Sie den Überzug.

5.4.2. Setzen Sie eine Stange (einen Kreuzschraubendreher oder ähnliches) in das Loch an der Seite der Scheibenhalterung ein, siehe Abb. 1.

5.4.3. Drehen Sie die Scheibe bis die Stange mit dem Gegengewicht Kontakt hat.

5.4.4. Halten Sie die Scheibe mit einer Hand fest.

5.4.5. Lösen Sie die Motorwelle mit einem Schlitzschraubendreher. Sie verfügt über ein Gegengewinde, deshalb drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um sie zu lösen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie wieder festzuziehen; siehe Abb. 2. Setzen Sie in umgekehrter Reihenfolge eine neue Scheibe ein.

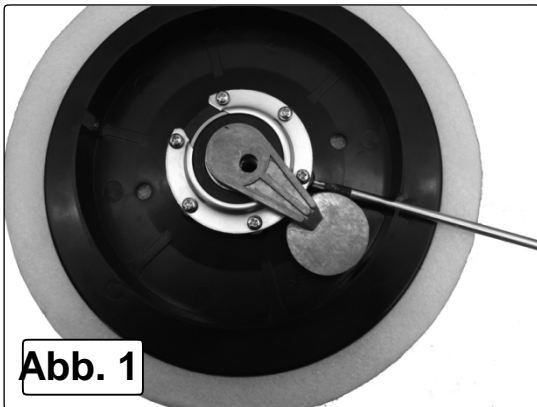


Abb. 1

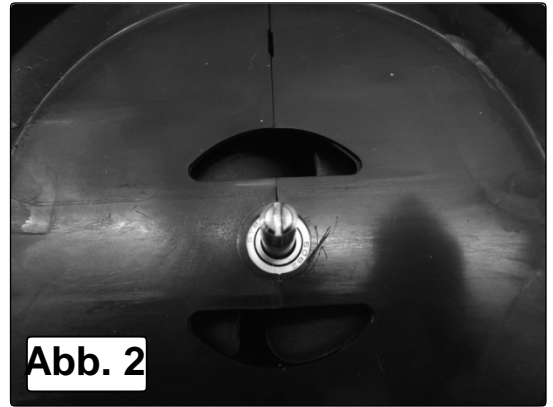


Abb. 2



Umweltschutz



Führen Sie ungewünschte Materialien dem Recycling zu, anstatt Sie als Abfall zu entsorgen. Alle Werkzeuge, Zubehörteile und die Verpackung sollten sortiert, zu einem Recyclingzentrum gebracht und auf umweltfreundliche Art und Weise entsorgt werden.

Wenn das Produkt überhaupt nicht mehr repariert werden kann und entsorgt werden muss, lassen Sie alle Flüssigkeiten vollständig in entsprechenden Behältern ab (falls zutreffend) und entsorgen Sie das Produkt und die Flüssigkeiten entsprechend der örtlichen Vorschriften.



WEEE Vorschriften

Entsorgen Sie dieses Produkt zum Ende seiner Verwendbarkeit im Einklang mit der EU-Richtlinie zur Abfallentsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten (WEEE). Wenn das Produkt nicht mehr benötigt wird, muss es auf umweltfreundliche Art und Weise entsorgt werden. Nehmen Sie Kontakt mit Ihrer örtlichen Abfallentsorgungsbehörde auf, um Informationen zum Recycling zu erhalten.

Entnahme des Akkus



Gemäß des Gesetzes zu Altbatterien und -akkumulatoren von 2009 ist Jack Sealey Ltd verpflichtet mögliche Käufer von Produkten, die Batterien (wie in diesen Vorschriften definiert) enthalten, darüber in Kenntnis zu setzen, dass diese beim Valpak Compliance Schema registriert sind. Die Batteriehersteller-Registrierungsnummer (BPRN) von Jack Sealey Ltd lautet BPRN00705.

HINWEIS: Wir streben eine ständige Verbesserung unserer Produkte an und behalten uns das Recht vor, Daten, Spezifikationen und einzelne Bauteile ohne Benachrichtigung zu verändern.

WICHTIG: Es wird keine Haftung bei unsachgemäßer Verwendung des Produktes übernommen.

GARANTIE: Der Garantiezeitraum beträgt 12 Monate ab Kauf des Produktes, wobei bei Forderungen jeder Art ein Kaufbeleg vorgelegt werden muss.

WARNUNG! – Risiko für Verletzungen durch Hand-Arm-Vibrationen

Dieses Werkzeug kann ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom auslösen, wenn es nicht ordnungsgemäß verwendet wird.

Dieses Werkzeug unterliegt dem Vibrationstestabschnitt der Maschinenrichtlinie 2006/42/EC.

Dieses Werkzeug muss im Einklang mit diesen Anweisungen verwendet werden.

Gemessener Vibrationsemissionswert (a): 3,325 m/s²

Unsicherheitswert (k): 1,5 m/s²

Bitte beachten Sie, dass die Anwendung des Werkzeugs für eine Spezialaufgabe zu einer abweichenden durchschnittlichen Vibrationsemission führen kann. Wir empfehlen, dass eine spezielle Evaluierung der Vibrationsemission durchgeführt wird, bevor Spezialaufgaben mit diesem Gerät durchgeführt werden.

Eine Gesundheits- und Sicherheitsbeurteilung durch den Benutzer (oder Angestellten) muss durchgeführt werden, um die geeignete Nutzungsdauer für jedes Werkzeug zu bestimmen.

NB: Die angegebenen Vibrationsemissionswerte sind Typtestwerte und dürfen nicht als typische Werte angesehen werden.

Während des Gebrauchs können die tatsächlichen Werte merklich aufgrund unterschiedlichster Faktoren abweichen.

Dazu zählen u.a. der Bediener, die Aufgabe und das eingesetzte Werkzeug oder Verbrauchsmaterial.

NB: Stellen Sie sicher, dass die Länge der Führungsschläuche ausreichend ist, um eine unbeeinträchtigte Verwendung zu ermöglichen. Dies hilft auch dabei, Vibrationen zu reduzieren.

Der Wartungszustand des Werkzeugs selbst ist ebenfalls ein wichtiger Faktor. Ein schlecht gewartetes Werkzeug erhöht ebenfalls das Risiko für das Hand-Arm-Vibrationssyndrom.

Gesundheitsüberwachung.

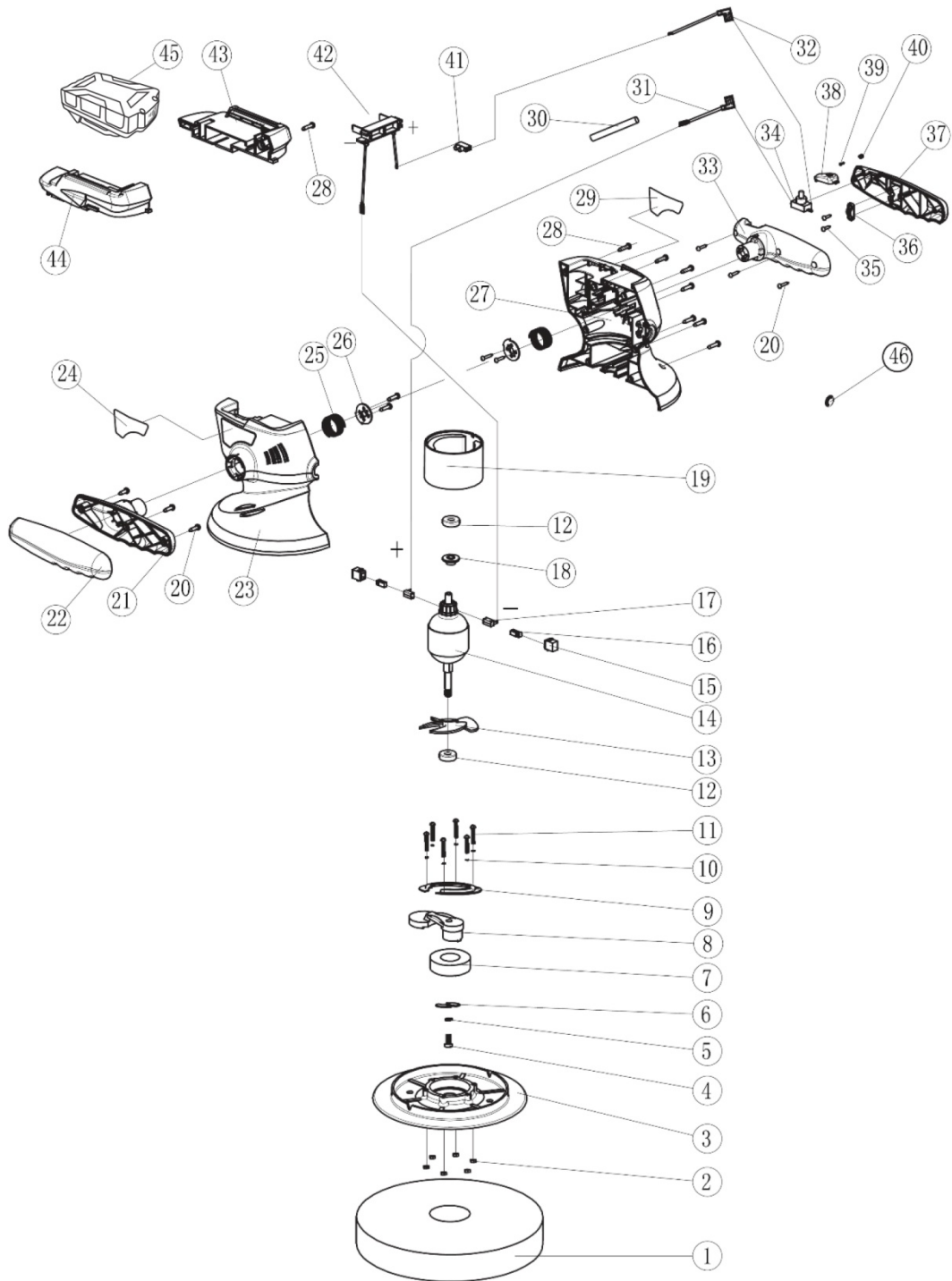
Wir empfehlen ein Programm zur Gesundheitsüberwachung, um frühe Symptome für Vibrationsverletzungen zu erkennen und rechtzeitig entsprechende Veränderungen an den Abläufen durchführen zu können.

Schutzkleidung.

Uns ist keine Schutzkleidung (PPE) bekannt, die wirksam vor Vibrationsverletzungen schützt, die bei unkontrollierter Verwendung dieses Werkzeugs entstehen können. Wir empfehlen eine ausreichende Ausstattung mit Bekleidung (einschließlich Handschuhen), damit der Bediener warm und trocken arbeiten kann und eine gute Durchblutung der Finger etc. aufrecht erhalten bleibt. Bitte beachten Sie, dass der wirksamste Schutz eine Vermeidung ist. Beachten Sie die Abschnitte zur Korrekten Verwendung und Wartung in dieser Anleitung.

TEILE FÜR:
KABELLOSE LITHIUM-IONEN-POLIERMASCHINE
Ø240mm 18V

1 VON 2



TEILE FÜR:
KABELLOSE LITHIUM-IONEN-POLIERMASCHINE
Ø240mm 18V

2 VON 2

TEIL	TEILENR.	BESCHREIBUNG	TEIL	TEILENR.	BESCHREIBUNG
1	CP2518L.SBP	ERSATZSCHEIBE FÜR 240mm	25	CP2518L.25	FEDER
2	CP2518L.02	MUTTER	26	CP2518L.26	FEDERABDECKUNG
3	CP2518L.03	BASIS (KUNSTSTOFF)	27	CP2518L.27	GEHÄUSE, RECHTS
4	CP2518L.04	SCHRAUBE	28	CP2518L.28	SELBSTSCHNEIDENDE SCHRAUBE
5	CP2518L.05	FEDERSCHEIBE	29	CP2518L.29	ETIKETT
6	CP2518L.06	SCHEIBENABDECKUNG	30	CP2518L.30	KABELSCHUTZ
7	CP2518L.07	LAGER	31	CP2518L.31	KABEL (A)
8	CP2518L.08	GEGENGEWICHT	32	CP2518L.32	KABEL (B)
9	CP2518L.09	LAGERABDECKUNG	33	CP2518L.33	UNTERE BASIS, RECHTER GRIFF
10	CP2518L.10	FEDERSCHEIBE	34	CP2518L.34	SCHALTER
11	CP2518L.11	SCHRAUBE	35	CP2518L.35	SELBSTSCHNEIDENDE SCHRAUBE
12	CP2518L.12	LAGER	36	CP2518L.36	KABELKLEMME
13	CP2518L.13	LÜFTER	37	CP2518L.37	OBERE BASIS, RECHTER GRIFF
14	CP2518L.14	ARMATURBAUGRUPPE	38	CP2518L.38	SCHALTKNOPF
15	CP2518L.15	BÜRSTENHALTER	39	CP2518L.39	SELBSTSCHNEIDENDE SCHRAUBE
16	CP2518L.16	KOHLEBÜRSTE & FEDER	40	CP2518L.40	FEDER
17	CP2518L.17	FEDERSTÜTZE	41	CP2518L.41	ANSCHLUSS
18	CP2518L.18	WELLENHÜLSE	42	CP2518L.42	KONTAKTPLATTENHALTERUNGSBAUGRUPPE
19	CP2518L.19	STATOR	43	CP2518L.43	BATTERIEABDECKUNG, RECHTE SEITE
20	CP2518L.20	SELBSTSCHNEIDENDE SCHRAUBE	44	CP2518L.44	BATTERIEABDECKUNG, LINKE SEITE
21	CP2518L.21	UNTERE BASIS, LINKER GRIFF	45	CP2518LBP	KABELLOSER POWERTOOL-AKKU 18V 1,3Ah LI- ION
22	CP2518L.22	OBERE BASIS, LINKER GRIFF	46	CP2518L.46	KUNSTSTOFFKAPPE
23	CP2518L.23	GEHÄUSE, LINKS		CP2518L.BSF	ÜBERZUG SYNTHETIKFLEECE
24	CP2518L.24	ETIKETT			

EG-Konformitätserklärung

Wir, die **Hans Pfefferkorn Vertriebsgesellschaft mbH**
Hamelner Str. 53, 37619 Bodenwerder

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Akku Poliermaschine
Artikel Nr. 20360

allen einschlägigen Bestimmungen der Europäischen Richtlinien entspricht

2006/42/EG (EG-Maschinenrichtlinie)

und deren Änderungen festgelegt sind.

Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen
herangezogen:

EN 60745-1:2009, EN 60745-2-4:2009

Bodenwerder, den 16. Juli 2012



Claudia Pfefferkorn (Geschäftsführerin)

Garantiebestimmungen

Auf dieses Gerät wird eine Garantie gemäß den gesetzlichen Bestimmungen von 24 Monaten ab Rechnungsdatum gewährt. Als Nachweis für den Garantieanspruch dient eine Kopie der Rechnung. Schäden, die auf natürliche Abnutzung, Überlastung oder unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen; ebenso Verschleißteile.

Beanstandungen können nur dann anerkannt werden, wenn das Gerät ungeöffnet und frachtfrei an den Lieferanten zurückgesandt wird.



Hans Pfefferkorn Vertriebsgesellschaft mbH
Hamelner Str. 53
37619 Bodenwerder



Cordless polisher

Li-Ion Akku 18V/2000mAh

Art.No. 20360



Manual

Thank you for purchasing a HP product. Manufactured to a high standard, this product will, if used according to these instructions, and properly maintained, give you years of trouble free performance.

IMPORTANT: PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY. NOTE THE SAFE OPERATIONAL REQUIREMENTS, WARNINGS & CAUTIONS. USE THE PRODUCT CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE AND/OR PERSONAL INJURY AND WILL INVALIDATE THE WARRANTY. KEEP THESE INSTRUCTIONS SAFE FOR FUTURE USE.



Refer to instructions



Wear eye protection



Wear a mask

1. SAFETY

1.1. ELECTRICAL SAFETY

■ **WARNING!** It is the owner's responsibility to read, understand and comply with the following electrical instructions:

1.1.1. You must ensure the risk of electric shock is minimised by the installation of appropriate safety devices. An RCCB (Residual Current Circuit Breaker) should be incorporated in the main distribution board. We also recommend that an RCD (Residual Current Device) is used with all electrical products, particularly portable equipment which is plugged into an electrical supply not protected by an RCCB.

You must also read and understand the following instructions concerning electrical safety.

1.1.2. The Electricity At Work Act 1989 requires all portable electrical appliances, if used on business premises, to be tested by a qualified electrician, using a Portable Appliance Tester (PAT), at least once a year.

1.1.3. The Health & Safety at Work Act 1974 makes owners of electrical appliances responsible for the safe condition of the appliance and the safety of the appliance operator.

If in any doubt about electrical safety, contact a qualified electrician.

1.1.4. Ensure that the charger and cable are inspected for wear and damage, to ensure they are safe before connecting to the mains power supply. If worn or damaged **DO NOT** use, immediately replace or contact a qualified electrician.

1.1.5. Check cables are always protected against short circuit and overload.

Important: Check that the voltage marked on the charger is the same as the power supply to be used.

DO NOT pull or carry the charger by the power lead, or pull the plug from the mains socket by the power lead.

DO NOT use any other type of charger.

DO NOT try to open or dismantle.

1.2. Battery safety.

1.2.1. Charge battery prior to first use. The battery pack will have been shipped in a low charge state.

1.2.2. Use only the charger provided to charge the polisher battery.

DO NOT attempt recharging the battery by means of an engine generator or a DC power source.

DO NOT short-circuit the battery by linking both terminals with a metal object, or your fingers etc.

DO NOT store the battery (or polisher) in locations where the temperature may exceed 104° F (40° C) such as outside sheds, above heaters, or metal buildings in summer.

■ **WARNING!** Dispose of spent batteries correctly.

▲ **DANGER ! DO NOT** attempt to dismantle the battery pack. For safety and environmental reasons **DO NOT** discard in domestic waste or by burning. ONLY discard or recycle according to local authority regulations.

■ **WARNING! DO NOT** allow a leaking battery to contact your person. If you come into contact with battery liquid take the following immediate action:

a) **Skin contact:** Wash immediately with soap and water, then wash flesh in either lemon juice or vinegar.

b) **Eye contact:** Wash with a strong solution of boric acid, and seek immediate medical attention.

1.3. GENERAL SAFETY

■ **WARNING!** Ensure that Health & Safety, local authority and general workshop practice regulations are adhered to when using this equipment. Familiarise yourself with the application, limitations and potential hazards of the polisher.

■ **WARNING!** Disconnect from the mains power before changing accessories, servicing or performing any maintenance.

Maintain the polisher in good condition (use an authorised service agent).

Replace or repair damaged parts. Use genuine parts only. Unauthorised parts may be dangerous and will invalidate the warranty.

■ **WARNING!** Keep all guards and holding screws in place, tight and in good working order. Check regularly for damaged parts.

Any part that is damaged must be repaired/replaced before the tool is next used.

Use the polisher in a suitable work area and keep the area clean and tidy and free from unrelated materials. Ensure that there is adequate lighting.

Keep the polisher clean for best and safest performance.

Before each use check all attachments for condition. If worn or damaged replace immediately.

Ensure that there are no flammable materials near the work area.

■ **WARNING!** Wear approved safety eye protection, ear and, if dust is generated, respiratory protection.

Maintain correct balance and footing. Ensure that the floor is not slippery and wear non-slip shoes.

Remove ill fitting clothing. Remove ties, watches, rings and other loose jewellery and contain and/or tie back long hair.

Keep children and unauthorized persons away from the work area.

Avoid unintentional starting.

● **DO NOT** use the polisher for any purpose other than that for which it is designed.

● **DO NOT** operate the polisher if any parts are damaged or missing as this may cause failure and/or personal injury.

● **DO NOT** switch the polisher on until the head is in contact with the panel and switch the unit off before removing the head from the panel.

● **DO NOT** use the polisher with abrasive cleaners or rubbing compounds as excessive paint removal may result.

● **DO NOT** get the polisher wet or use in damp or wet locations or areas where there is condensation.

● **DO NOT** allow untrained persons to operate the polisher.

● **DO NOT** operate the polisher when you are tired or under the influence of alcohol, drugs or intoxicating medication.

● **DO NOT** use the polisher where there are flammable liquids, solids or gases such as paint solvents, etc.

● **DO NOT** leave the polisher operating unattended.

● **DO NOT** carry the polisher with your finger on the power switch.

● **DO NOT** pull the cord from the power supply.

Use a qualified person to maintain the polisher.

When not in use, unplug from the charger from the mains power supply and store in a safe, dry, childproof area.

2. INTRODUCTION

Cordless random orbital polisher with Ø240mm foam pad and polishing bonnet. Smooth operation provides even buffing/polishing with no hot spots. Adjustable handles provide a choice of 3 working positions, making it suitable for various tasks. Impact resistant housing with soft grip handles. Supplied with 18V Lithium-ion battery pack and battery charger.

3. SPECIFICATION

Model no:.....20360
Battery:.....18V 2.0Ah Li-ion
Speed:..... 2500rpm
Pad size:.....Ø240mm
Replacement battery pack:.....CP2518LBP
Replacement backing pad:..... CP2518L.SBP
Replacement bonnet terry cloth:.....ER230P.TB
Replacement bonnet synthetic fleece:.....CP2518L.BSF
Noise power:.....88dBA
Noise pressure:.....77dBA
Vibration:.....3.325m/s²
Uncertainty:.....1.5m/s²

4. OPERATION

IMPORTANT WARRANTY INFORMATION:

The battery pack fitted to this cordless tool is considered to be a consumable item and its ability to accept charge will reduce over time. We will warranty it against mechanical and electrical defect for a period of one year - this does not cover fair wear and tear. If the battery is not properly charged before first use, or regularly conditioned, its capacity will diminish. Under these circumstances we will not replace the battery pack even if it is less than one year old.

4.1. BATTERY CHARGING

- 4.1.1. Plug the charger into a mains electric socket. When switched on, the left hand charger LED will be red.
- 4.1.2. To release the battery press the battery latch and slide the battery out.
- 4.1.3. Slide the battery into the charger.
- 4.1.4. Whilst charging the left hand LED will be green and the right hand LED will be red.
- 4.1.5. When fully charged the left LED will go off and the right hand LED will be green.
- 4.1.6. Refit the battery into the polisher, ensure it clicks home.

Note: When new, the battery may have been shipped in a low charge state. It will take longer to charge the battery initially and several subsequent charges may also take a little longer, compared with when the battery reaches its optimum performance.

4.2. OPERATION

WARNING! Ensure that you read, understand and apply the safety instructions in Section 1.

WARNING! Do not use the polisher with abrasive or rubbing compounds.

WARNING! Excess pressure can cause damage to paintwork and will put the polisher motor under strain. Polishers returned with burnt out motors will be rejected as a warranty claim. Normally the weight of the polisher is sufficient.

- 4.2.1. Regularly check that the bonnet is clean and free of abrasive particles and is undamaged and that the pad rotates freely.
- 4.2.2. Apply a small amount of polish/wax evenly over the surface of the bonnet. **DO NOT** apply polish directly to the vehicle surface.
- 4.2.3. Hold the polisher firmly by the handles and place the polishing face onto the panel to be polished.
- 4.2.4. Start the polisher using the switch built into the underside of the right hand handle. Squeeze and hold the switch ensuring that the pad is still in contact with the vehicle panel.
- 4.2.5. Move the polisher with broad sweeping strokes over the surface in a criss-cross pattern. **DO NOT** apply pressure to the polisher when in use. Work in logical areas and re-apply the polish/wax at intervals during the polish application process. **DO NOT** allow the foam pad to become saturated with polish/wax as this will make polishing more difficult and will reduce pad life.
- 4.2.6. Polish/wax should be applied to difficult-to-reach areas by hand.
- 4.2.7. Switch Off the polisher by releasing the ON/OFF switch before lifting it from the panel when polish application is completed.
- 4.2.8. Remove the application bonnet and replace it with the wool bonnet.
- 4.2.9. Buff the polish/wax in the same order it was applied. **DO NOT** put pressure on the polisher but allow its weight and action to do the job.
- 4.2.10. Badly oxidised paint may require several applications. **DO NOT** use abrasive compounds.
- 4.2.11. If the polish/wax is difficult to buff too much has been applied. This may also cause the bonnet to come off the pad.

WARNING! DO NOT immerse the polisher in water.

5. MAINTENANCE

WARNING! Make sure battery is removed before carrying out any maintenance.

5.1. Always store the polisher on its side so that the foam pad does not become compressed and/or distorted.

5.2. Remove bonnet when not in use to allow foam pad to dry out.

5.3. Clean the bonnet regularly by hand washing with soap and water.

DO NOT immerse the foam pad in water. Washing the bonnet is sufficient.

5.4. To remove the foam pad, proceed as follows:

5.4.1. Remove the bonnet.

5.4.2. Insert a rod (cross headed screwdriver or similar) into the hole in the side of the pad mounting, see fig.1.

5.4.3. Rotate the pad until the rod contacts the counter-weight.

5.4.4. Hold the pad with one hand.

5.4.5. Undo the motor shaft using a slotted screwdriver. It has a reversed thread, turn it clockwise to undo it and anti-clockwise to tighten it, see fig.2.

Fit a new pad, assembly is reverse of the above.

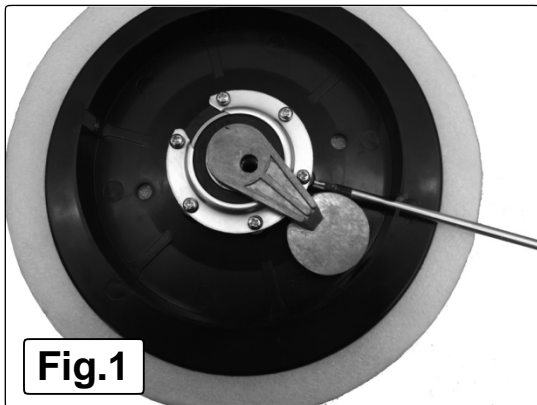


Fig.1

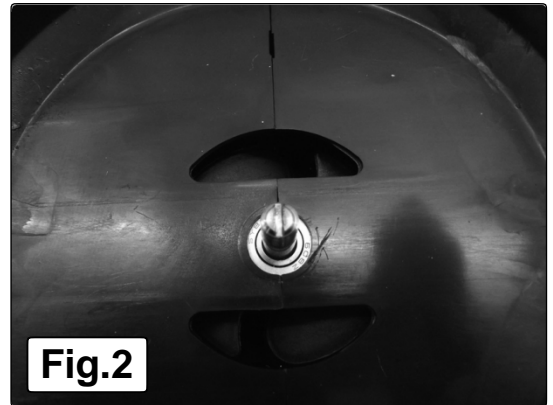


Fig.2



Environmental Protection

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, accessories and packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment.

When the product becomes completely unserviceable and requires disposal, drain off any fluids (if applicable) into approved containers and dispose of the product and the fluids according to local regulations.

WEEE Regulations

Dispose of this product at the end of its working life in compliance with the EU directive on Waste electrical and electronic equipment (WEEE). When the product is no longer required, it must be disposed of in an environmentally protective way. Contact your local solid waste authority for recycling information.

Battery Removal

under the Waste Batteries and Accumulators regulations 2009, Jack sealey ltd are required to inform potential purchasers of products containing batteries (as defined within these regulations), that they are registered with Valpak's registered compliance scheme. Jack Sealey Ltd's Batteries Producer Registration Number (BPRN) is BPRN00705.

NOTE: It is our policy to continually improve products and as such we reserve the right to alter data, specifications and component parts without prior notice.

IMPORTANT: no liability is accepted for incorrect use of this product.

WARRANTY: Guarantee is 12 months from purchase date, proof of which will be required for any claim.

WARNING! - Risk of Hand Arm Vibration Injury

This tool may cause Hand Arm Vibration Syndrome if its use is not managed adequately.

This tool is subject to the vibration testing section of the Machinery Directive 2006/42/EC.

This tool is to be operated in accordance with these instructions.

Measured vibration emission value (a): 3.325 m/s²

Uncertainty value (k): 1.5 m/s²

Please note that the application of the tool to a sole specialist task may produce a different average vibration emission. We recommend that a

specific evaluation of the vibration emission is conducted prior to commencing with a specialist task.

A health and safety assessment by the user (or employer) will need to be carried out to determine the suitable duration of use for each tool.

NB: Stated Vibration Emission values are type-test values and are intended to be typical.

Whilst in use, the actual value will vary considerably from and depend on many factors.

Such factors include; the operator, the task and the inserted tool or consumable.

NB: ensure that the length of leader hoses is sufficient to allow unrestricted use, as this also helps to reduce vibration.

The state of maintenance of the tool itself is also an important factor, a poorly maintained tool will also increase the risk of Hand Arm Vibration Syndrome.

Health surveillance.

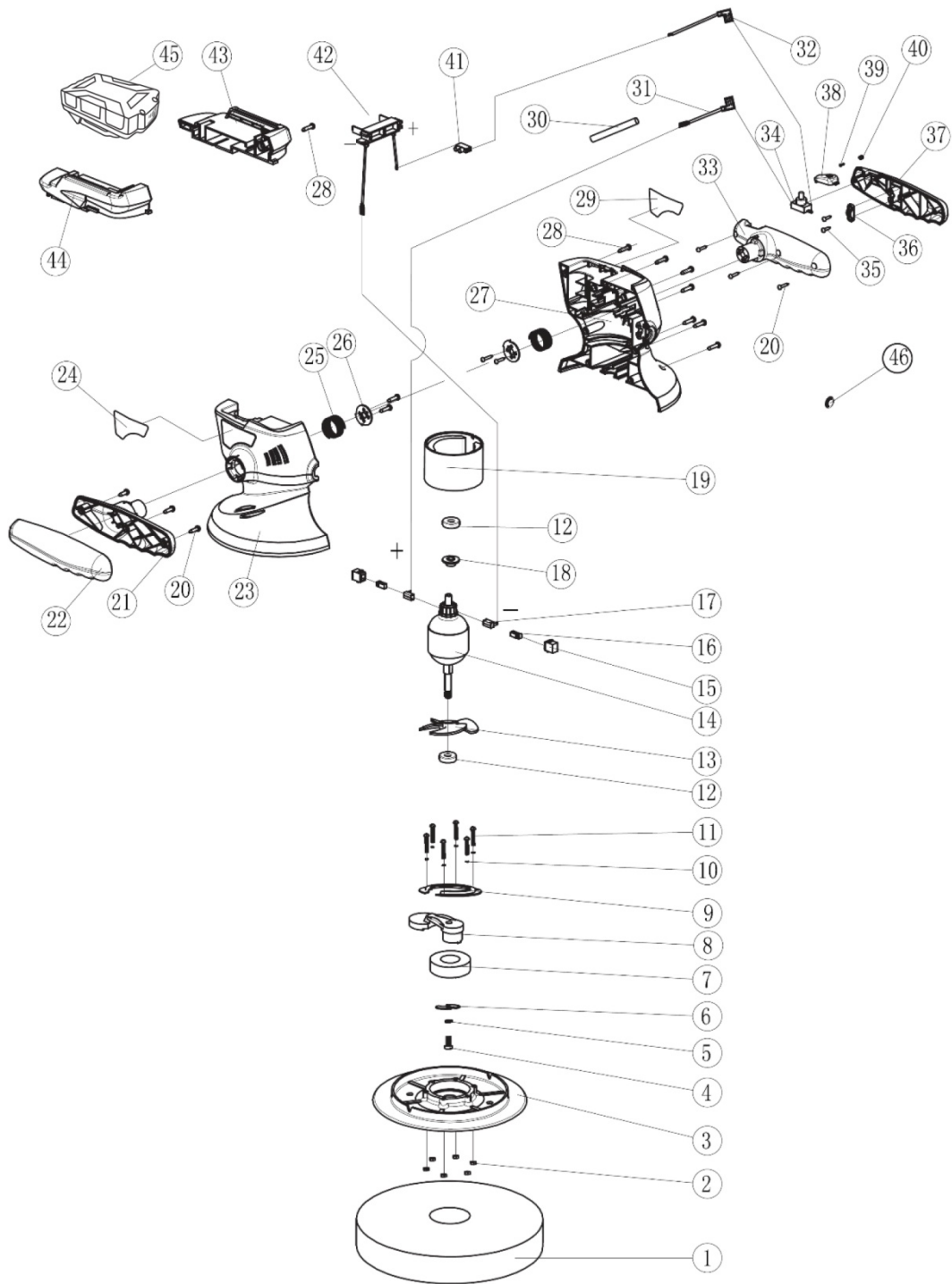
We recommend a programme of health surveillance to detect early symptoms of vibration injury so that management procedures can be modified accordingly.

Personal protective equipment.

We are not aware of any personal protective equipment (PPE) that provides protection against vibration injury that may result from the uncontrolled use of this tool. We recommend a sufficient supply of clothing (including gloves) to enable the operator to remain warm and dry and maintain good blood circulation in fingers etc. Please note that the most effective protection is prevention, please refer to the Correct Use and Maintenance section in these instructions.

PARTS FOR :
CORDLESS LITHIUM-ION POLISHER Ø240mm 18V

1 OF 2



PARTS FOR :
CORDLESS LITHIUM-ION POLISHER Ø240mm 18V

2 OF 2

ITEM	PART NO	DESCRIPTION	ITEM	PART NO	DESCRIPTION
1	CP2518L.SBP	BACKING PAD FOR 240mm	25	CP2518L.25	SPRING
2	CP2518L.02	NUT	26	CP2518L.26	SPRING COVER
3	CP2518L.03	BASE (PLASTIC)	27	CP2518L.27	HOUSING, RIGHT
4	CP2518L.04	SCREW	28	CP2518L.28	SELF-TAPPING SCREW
5	CP2518L.05	SPRING WASHER	29	CP2518L.29	LABEL
6	CP2518L.06	PAD COVER	30	CP2518L.30	WIRE PROTECTION
7	CP2518L.07	BEARING	31	CP2518L.31	WIRE (A)
8	CP2518L.08	COUNTERWEIGHT	32	CP2518L.32	WIRE (B)
9	CP2518L.09	BEARING COVER	33	CP2518L.33	BOTTOM BASE, RIGHT HANDLE
10	CP2518L.10	SPRING WASHER	34	CP2518L.34	SWITCH
11	CP2518L.11	SCREW	35	CP2518L.35	SELF-TAPPING SCREW
12	CP2518L.12	BEARING	36	CP2518L.36	CORD CLAMP
13	CP2518L.13	FAN	37	CP2518L.37	UPPER BASE, RIGHT HANDLE
14	CP2518L.14	ARMATURE ASS'Y	38	CP2518L.38	SWITCH BUTTON
15	CP2518L.15	BRUSH HOLDER	39	CP2518L.39	SELF TAPPING-SCREW
16	CP2518L.16	CARBON BRUSH & SPRING	40	CP2518L.40	SPRING
17	CP2518L.17	BRUSH SUPPORT	41	CP2518L.41	TERMINAL
18	CP2518L.18	SHAFT SLEEVE	42	CP2518L.42	CONTACT PLATE HOLDER ASS'Y
19	CP2518L.19	STATOR	43	CP2518L.43	BATTERY COVER, RIGHT SIDE
20	CP2518L.20	SELF-TAPPING SCREW	44	CP2518L.44	BATTERY COVER, LEFT SIDE
21	CP2518L.21	BOTTOM BASE, LEFT HANDLE	45	CP2518LBP	C/LESS POWER TOOL BATTERY 18V 1.3Ah LI-ION
22	CP2518L.22	UPPER BASE, LEFT HANDLE	46	CP2518L.46	PLASTIC CAP
23	CP2518L.23	HOUSING, LEFT		CP2518L.BSF	BONNET SYNTHETIC FLEECE
24	CP2518L.24	LABEL			

Declaration of conformity

We, the company **Hans Pfefferkorn Vertriebsgesellschaft mbH**
Hamelner Str. 53, 37619 Bodenwerder

declare under our sole responsibility, that the product

Akku Poliermaschine
Artikel Nr. 20360

is in compliance with the following applicable

2006/42/EG (EG-Maschinenrichtlinie)

and ist amendments are set.

For conformity assessment, the following harmonized standards
used:

EN 60745-1:2009, 60745-2-3;2007 + A11:2009

Bodenwerder, 16. July 2012



Claudia Pfefferkorn (managing director)

Warranty conditions

This unit is a guarantee in accordance with the statutory provisions of 24 months from date of invoice date. As proof of the warranty claim is a copy of the invoice. Damages that are performed on normal wear and tear, overloading or improper handling will be excluded from the warranty, consumable parts as well.

Complaints can only be recognized, if the device is unopened and returned freight prepaid to the supplier.



Hans Pfefferkorn Vertriebsgesellschaft mbH
Hamelner Str. 53
37619 Bodenwerder



Polisseuse sans fil

Li-Ion Akku 18V/2000mAh

N ° d'article 20360



Mode d'emploi

Merci d'avoir acheté un produit HP Fabriqué conformément à des normes élevées, ce produit, s'il est utilisé selon les présentes instructions et correctement entretenu, vous garantira des années d'utilisation sans incident.

IMPORTANT : PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS. PRENDRE NOTE DES EXIGENCES POUR LE FONCTIONNEMENT DE SÉCURITÉ, DES AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE. UTILISER LE PRODUIT CORRECTEMENT ET AVEC SOIN AUX FINS AUXQUELLES IL EST DESTINÉ. LE NON-RESPECT DE CES CONSIGNES PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES CORPORELS ET/OU MATÉRIELS ET ANNULERA LA GARANTIE. GARDER CES INSTRUCTIONS EN LIEU SÛR POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.



Se référer aux instructions



Porter une protection oculaire



Porter un masque

1. SÉCURITÉ

1.1. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **AVERTISSEMENT !** Il relève de la responsabilité du propriétaire de lire et assimiler les instructions concernant le raccordement électrique et de s'y conformer :

1.1.1. Il faut veiller à minimiser le risque de choc électrique en installant les dispositifs de sécurité appropriés. Un DDR (disjoncteur différentiel à courant résiduel) doit être incorporé au tableau de distribution principal. Nous recommandons également l'utilisation d'un DCR (dispositif différentiel à courant résiduel) avec tous les produits électriques, notamment le matériel portable qui est branché dans une alimentation électrique non protégée par un DDR.

Il convient aussi de lire et de comprendre les instructions suivantes concernant la sécurité électrique.

1.1.2. La loi sur l'électricité au travail (Electricity At Work Act) de 1989 exige que tous les appareils électriques portables, utilisés dans des locaux d'entreprises, doivent être testés par un électricien qualifié, au moyen d'un testeur de conformité des récepteurs amovibles (PAT), au moins une fois par an.

1.1.3. En vertu de la loi sur la santé et la sécurité au travail (Health & Safety at Work Act) de 1974, les propriétaires d'appareils électriques sont tenus de veiller au bon état de fonctionnement de l'appareil et à la sécurité de son utilisateur.

En cas de doute concernant la sécurité électrique, contacter un électricien qualifié.

1.1.4. S'assurer que le chargeur et le câble font l'objet d'une vérification quant à l'usure et l'endommagement, pour contrôler la sécurité avant le raccordement au secteur. En cas d'usure ou d'endommagement, **NE PAS** les utiliser, les remplacer immédiatement ou contacter un électricien qualifié.

1.1.5. Vérifier que les câbles sont toujours protégés contre les courts-circuits et les surcharges.

Important : Vérifier que la tension indiquée sur le chargeur est la même que l'alimentation à utiliser.

NE PAS tirer ou porter le chargeur par son câble d'alimentation, ou tirer la fiche de la prise secteur par le câble d'alimentation.

NE PAS utiliser d'autre type de chargeur.

NE PAS essayer d'ouvrir ou de démonter.

1.2. Sécurité liée à la batterie.

1.2.1. Charger la batterie avant la première utilisation. Le bloc-batteries aura été expédié dans un état de charge faible.

1.2.2. N'utiliser que le chargeur fourni pour charger la batterie de la polisseuse.

NE PAS tenter de recharger la batterie au moyen d'un groupe moteur-générateur ou d'une source de courant CC.

NE PAS court-circuiter la batterie en reliant les deux bornes avec un objet métallique ou vos doigts, etc.

NE PAS stocker la batterie (ou la polisseuse) dans des endroits où la température peut dépasser 104°F (40°C), tels que des abris extérieurs, au-dessus de radiateurs, ou des bâtiments métalliques en été.

- **AVERTISSEMENT !** Éliminer correctement les batteries usées.

DANGER ! NE PAS tenter de démonter le bloc-batteries. Pour des raisons liées à la sécurité et à l'environnement, **NE PAS** jeter dans les ordures ménagères ou au feu. NE jeter ou recycler QUE selon les réglementations des autorités locales.

- **AVERTISSEMENT ! NE PAS** laisser une fuite de liquide de batterie entrer en contact avec votre personne. En cas de contact avec du liquide de batterie, prendre immédiatement la mesure suivante :

a) **Contact avec la peau :** Laver immédiatement avec de l'eau et du savon, puis laver le tissu du corps au jus de citron ou au vinaigre.

b) **Contact avec les yeux :** Laver avec une solution forte d'acide borique, et consulter immédiatement un médecin.

1.3. SÉCURITÉ GÉNÉRALE

- **AVERTISSEMENT !** S'assurer que les règles de bonnes pratiques générales d'atelier et des autorités locales en matière d'hygiène et de sécurité sont respectées lors de l'utilisation de ce matériel.

Se familiariser avec l'application, les limites et les risques potentiels de la polisseuse.

- **AVERTISSEMENT !** Débrancher de la prise secteur avant de changer les accessoires, d'effectuer l'entretien ou toute maintenance.

Maintenir la polisseuse en bon état (faire appel à un agent d'entretien agréé).

Remplacer ou réparer les pièces endommagées. N'utiliser que des pièces authentiques. Les pièces non agréées peuvent être dangereuses et annuleront la garantie.

- **AVERTISSEMENT !** Conserver toutes les protections et les vis de fixation en place, serrées et en bon état de marche. Vérifier régulièrement qu'aucune pièce n'est endommagée.

Toute pièce endommagée doit être réparée / remplacée avant la prochaine utilisation de l'outil.

Utiliser la polisseuse dans une zone de travail appropriée et maintenir les lieux propres, rangés et sans corps étrangers. Veiller à ce que l'éclairage soit adéquat.

Maintenir la polisseuse propre pour une performance meilleure et plus sûre.

Avant chaque utilisation, vérifier l'état de tous les accessoires. Les remplacer immédiatement s'ils sont usés ou endommagés.

Veiller à ce qu'il n'y ait aucun matériau inflammable à proximité de la zone de travail.

- **AVERTISSEMENT !** Porter un dispositif homologué de protection oculaire, auditive, et un masque respiratoire en cas d'apparition de poussière.

Maintenir une position stable et sûre. S'assurer que le sol n'est pas glissant et porter des chaussures antidérapantes.

Retirer les vêtements mal ajustés. Retirer cravates, montres, bagues ainsi que tout autre bijou pendant et couvrir et/ou attacher les cheveux longs.

Tenir les enfants et personnes non autorisées éloignés de la zone de travail.

Éviter tout démarrage accidentel.

- **NE PAS** utiliser la polisseuse à d'autres fins que celles pour lesquelles elle a été conçue.

- **NE PAS** faire fonctionner la polisseuse si des pièces sont endommagées ou manquantes car cela pourrait entraîner des pannes et/ou des blessures personnelles.

- **NE PAS** allumer la polisseuse avant que la tête ne soit en contact avec le panneau ni éteindre l'appareil avant de retirer la tête du panneau.
- **NE PAS** utiliser la polisseuse avec des nettoyeurs abrasifs ou des pâtes abrasives car cela pourrait aboutir à l'enlèvement de la peinture excessive.
- **NE PAS** mouiller la polisseuse ou l'utiliser dans des endroits humides ou mouillés avec de la condensation.
- **NE PAS** laisser des personnes non formées manier la polisseuse.
- **NE PAS** manier la polisseuse si l'on est fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments enivrants.
- **NE PAS** utiliser la polisseuse dans des endroits où l'on trouve des liquides inflammables, des solides ou gaz tels que des solvants de peinture, etc.
- **NE PAS** laisser la polisseuse fonctionner sans surveillance.
- **NE PAS** porter la polisseuse avec le doigt sur l'interrupteur d'alimentation.
- **NE PAS** tirer sur le cordon à partir de l'alimentation électrique.

Faire appel à une personne qualifiée pour maintenir la polisseuse.

Si l'appareil n'est pas en cours d'utilisation, débrancher le chargeur de la prise secteur et le ranger dans un endroit sûr, sec et à l'épreuve des enfants.

2. INTRODUCTION

Polisseuse sans fil roto-orbitale avec disque en mousse de Ø240mm et bérêt de polissage. Un fonctionnement régulier fournit même un ponçage/polissage sans points sensibles.

Des poignées réglables offrent le choix de 3 positions de travail, ce qui est pratique pour diverses tâches. Boîtier résistant aux impacts avec poignées souples, fourni avec bloc-batterie au lithium-ion de 18V et chargeur de batterie.

3. SPÉCIFICATIONS

Numéro de modèle :	20360
Batterie :	18V 2,0Ah Li-ion
Vitesse :	2500 tr/min
Taille du disque :	Ø240mm
Bloc-batterie de rechange :	CP2518LBP
Plateau-support de rechange :	CP2518L.SBP
Tissu éponge du bérêt de rechange :	ER230P.TB
Molleton synthétique du bérêt de rechange :	CP2518L.BSF
Puissance de bruit :	88dBA
Pression sonore :	77dBA
Vibrations :	3325m/s ²
Incertitude :	1,5m/s ²

4. FONCTIONNEMENT

INFORMATION IMPORTANTE RELATIVE À LA GARANTIE :

Le bloc-batterie équipant cet outil sans fil est considéré comme un bien consommable et sa capacité à accepter des charges sera réduite avec le temps. Nous le garantissons contre tout défaut mécanique et électrique pendant une période d'un an - cela ne couvre pas l'usure normale. Si la batterie n'est pas chargée correctement avant la première utilisation, ou régulièrement conditionnée, sa capacité diminuera. Dans ces circonstances, nous ne remplacerons pas le bloc-batterie, même s'il a moins d'un an.

4.1. CHARGEMENT DE LA BATTERIE

4.1.1. Brancher le chargeur dans une prise secteur. Une fois le chargeur allumé, le voyant DEL de gauche devient rouge.

4.1.2. Pour libérer la batterie, appuyer sur le loquet de la batterie et la retirer en la faisant glisser.

4.1.3. Insérer la batterie dans le chargeur en la faisant glisser.

4.1.4. Pendant la charge, le voyant DEL de gauche deviendra vert et celui de droite rouge.

4.1.5. Une fois la batterie chargée, le voyant DEL de gauche s'éteindra et celui de droite sera vert.

4.1.6. Remettre la batterie dans la polisseuse en veillant à ce qu'elle s'emboîte bien.

Note : À l'état neuf, la batterie peut avoir été expédiée dans un état de charge faible. Charger la batterie ne prend pas longtemps au tout début et les charges suivantes peuvent mettre un peu plus longtemps, par rapport au moment où la batterie atteint sa performance optimale.

4.2. FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT ! S'assurer d'avoir bien lu, assimilé et appliqué les consignes de sécurité de la Section 1.

AVERTISSEMENT ! Ne pas utiliser la polisseuse avec des pâtes ou composants abrasifs.

AVERTISSEMENT ! Une pression excessive peut détériorer la peinture et mettra le moteur de la polisseuse à forte contribution. Les polisseuses retournées avec des moteurs grillés seront exclues de toute demande de garantie. Normalement, le poids de la polisseuse est suffisant.

4.2.1. Vérifier régulièrement que le bérêt est propre, dégagé de toute particule abrasive et intact et que le disque tourne librement.

4.2.2. Appliquer une petite quantité de produit de polissage / cire de manière homogène sur la surface du bérêt. **NE PAS** appliquer le produit de polissage directement sur la surface du véhicule.

4.2.3. Tenir fermement la polisseuse par les poignées et mettre la face de polissage sur le panneau à polir.

4.2.4. Démarrer la polisseuse avec le bouton situé au-dessous de la poignée droite. Presser et maintenir le bouton en veillant à ce que le disque soit toujours en contact avec le panneau du véhicule.

4.2.5. Déplacer la polisseuse avec de larges balayages de la surface suivant un motif croisé. **NE PAS** appliquer de pression à la polisseuse lorsqu'elle est en marche. Travailler sur des zones logiques et appliquer à nouveau le produit de polissage / la cire par intervalles pendant le processus d'application du produit de polissage. **NE PAS** faire en sorte que le disque en mousse devienne saturé avec le produit de polissage / la cire car cela rendrait le polissage plus difficile et réduirait la durée de vie utile du disque.

4.2.6. Le produit de polissage / la cire doit être appliqué(e) à des zones difficiles d'accès à la main.

4.2.7. Éteindre la polisseuse en relâchant le bouton ON/OFF (MARCHE / ARRÊT) avant de la soulever du panneau une fois l'application de polissage achevée.

4.2.8. Retirer le bérêt d'application et le remplacer par le bérêt en laine.

4.2.9. Lustrer le produit de polissage / la cire dans le même ordre que son application. **NE PAS** mettre de pression sur la polisseuse mais laisser son poids et sa performance faire le travail.

4.2.10. Une peinture mal oxydée peut nécessiter plusieurs applications. **NE PAS** utiliser de composants abrasifs.

4.2.11. Si le produit de polissage / la cire est difficile à lustrer, c'est qu'une trop grande quantité a été appliquée. Cela risque également de faire sortir le bérêt du disque.

AVERTISSEMENT ! **NE PAS** plonger le produit de polissage dans l'eau.

5. MAINTENANCE

AVERTISSEMENT ! S'assurer que la batterie est retirée avant d'effectuer toute maintenance.

5.1. Toujours ranger la polisseuse sur le côté pour ne pas que le disque en mousse soit comprimé et/ou déformé.

5.2. Retirer le baret lorsqu'il n'est pas utilisé, pour faire sécher le disque en mousse.

5.3. Nettoyer le baret régulièrement à la main en le lavant à l'eau et au savon.

NE PAS plonger le disque en mousse dans l'eau. Laver le baret suffit.

5.4. Pour retirer le disque en mousse, procéder comme suit :

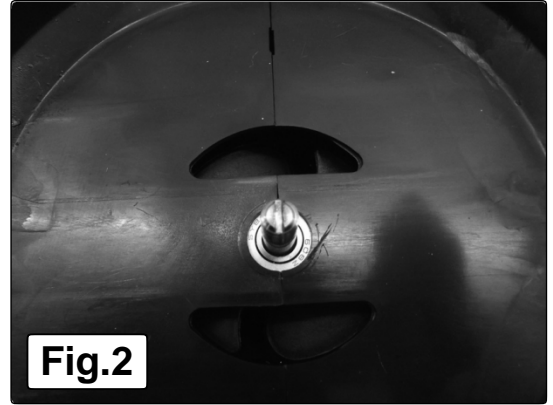
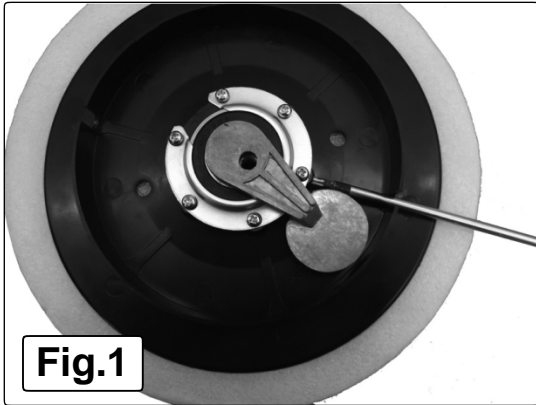
5.4.1. Retirer le baret.

5.4.2. Insérer une tige (tournevis cruciforme ou similaire) dans le trou sur le côté de l'assemblage du disque, voir fig.1.

5.4.3. Faire tourner le disque jusqu'à ce que la tige touche le contre-poids.

5.4.4. Tenir le disque d'une seule main.

5.4.5. Défaire l'arbre du moteur à l'aide d'un tournevis plat. Il a un filetage inversé, il faut tourner vers la droite pour le défaire et vers la gauche pour serrer, voir fig.2. Installer un nouveau disque, le montage se fait dans l'ordre inverse de ce qui précède.



Protection environnementale



Recycler les matières indésirables plutôt que de les jeter avec les ordures. Tous les outils, accessoires et emballages doivent être triés, emmenés dans un centre de recyclage et éliminés d'une manière qui est compatible avec l'environnement. Lorsque le produit est complètement hors d'usage et doit être éliminé, vidanger tous les fluides (le cas échéant) dans des conteneurs agréés et éliminer le produit et les fluides conformément aux règles locales.



Réglementations WEEE

Éliminer ce produit à la fin de sa vie utile conformément à la directive européenne sur les Déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Si le produit ne sert plus, il faut l'éliminer dans le respect de l'environnement. Contacter votre autorité locale chargée des déchets solides pour les informations sur le recyclage.

Retrait de la batterie



En vertu des réglementations de 2009 sur les batteries et accumulateurs usés, Jack Sealey Ltd est tenu d'informer les acheteurs potentiels de produits contenant des batteries (tel que défini dans ces réglementations), qu'ils sont inscrits dans le programme de conformité de Valpak. Le numéro d'inscription du producteur de batteries (BPRN) de Jack Sealey Ltd est BPRN00705.

NOTE : Notre politique est d'améliorer sans cesse nos produits et dans ce contexte, nous nous réservons le droit de modifier sans préavis les données, spécifications et pièces composantes.

IMPORTANT : Aucune responsabilité ne sera assumée en cas d'utilisation incorrecte de ce produit.

GARANTIE : La garantie est de 12 mois à compter de la date d'achats, dont la preuve sera requise lors de toute demande.

AVERTISSEMENT ! – Risque de blessures dues aux vibrations transmises au système main-bras

Cet outil peut causer le syndrome de vibrations transmises au système main-bras s'il n'est pas utilisé de manière adéquate.

Cet outil est soumis à la section consacrée aux tests de vibrations de la Directive machines 2006/42/CE.

Cet outil doit être manié conformément aux présentes instructions.

Valeur d'émission vibratoire mesurée (a) : 3,325 m/s²

Valeur d'incertitude (k) : 1,5 m/s²

Il est à noter que l'utilisation de l'outil pour une seule tâche spécialisée peut produire une émission vibratoire moyenne différente. Nous recommandons

qu'une évaluation spécifique de l'émission vibratoire soit menée avant le début d'une tâche spécialisée.

Une évaluation par l'utilisateur (ou l'employeur) en matière d'hygiène et de sécurité devra être effectuée pour déterminer la durée appropriée d'utilisation de chaque outil.

NB : Les valeurs d'émission vibratoire indiquées sont des valeurs d'essais de type et sont censées être typiques.

Pendant l'utilisation, la valeur réelle varie considérablement et dépend de nombreux facteurs.

Ces facteurs comprennent l'opérateur, la tâche et l'outil ou le consommable inséré.

NB : S'assurer que la longueur des principaux flexibles est suffisante pour une utilisation illimitée, car cela permet aussi de réduire les vibrations.

L'état de maintenance de l'outil lui-même est également un facteur important : un outil mal entretenu va aussi accroître le risque du syndrome de vibrations transmises au système main-bras.

Surveillance de la santé.

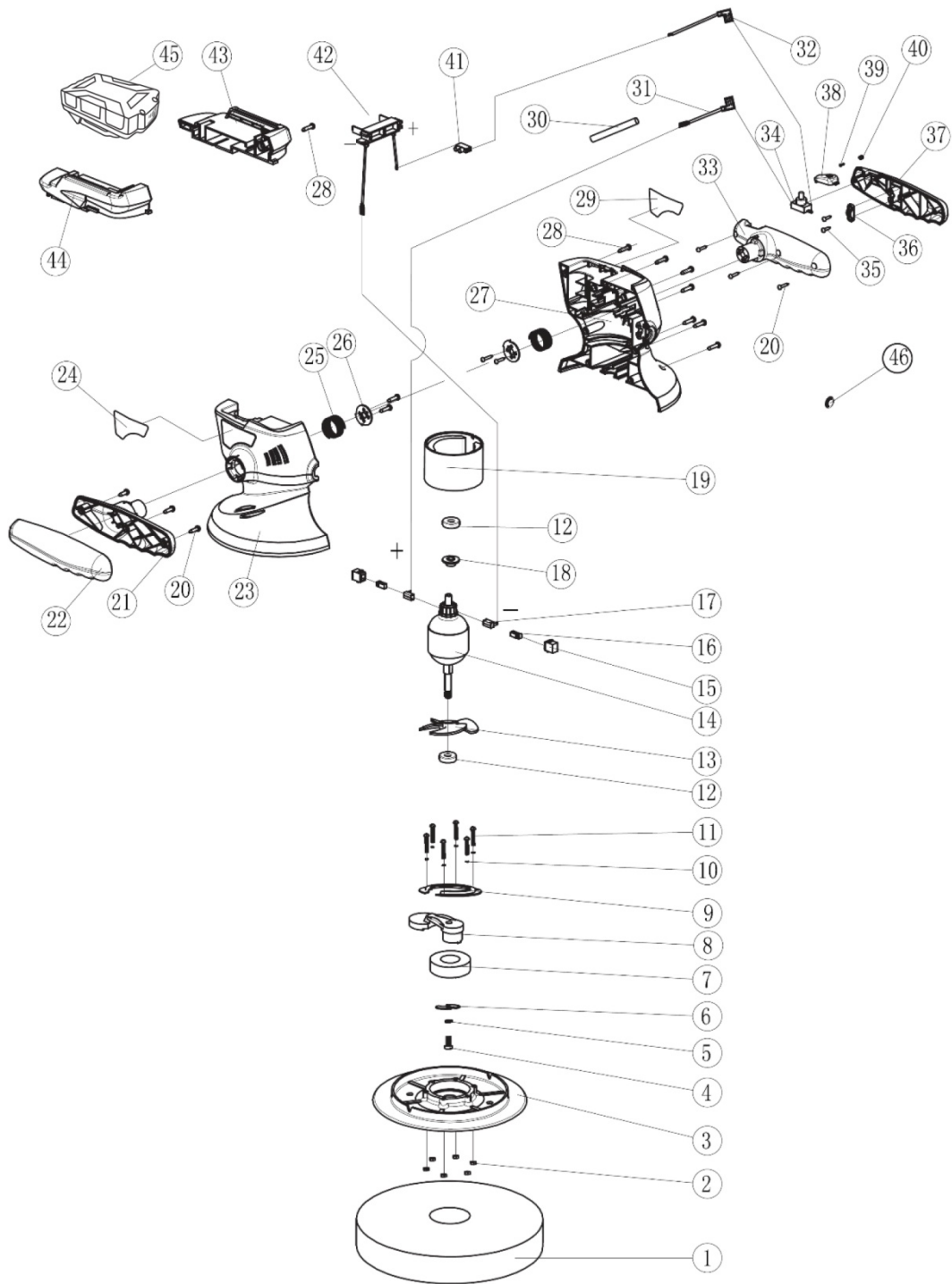
Nous recommandons un programme de surveillance de la santé pour détecter les symptômes précoces de troubles physiques causés par les vibrations de sorte que les procédures puissent être modifiées en conséquence.

Équipement de protection individuelle.

Nous ne connaissons pas d'équipement de protection individuelle (EPI) qui protège des troubles physiques causés par les vibrations pouvant résulter de l'utilisation non contrôlée de cet outil. Nous recommandons une réserve de vêtements suffisante (y compris de gants) pour permettre à l'opérateur de rester au chaud et au sec et de garder une bonne circulation sanguine dans les doigts, etc. Il est à noter que la protection la plus efficace est la prévention, veuillez vous référer à la section Utilisation correcte et maintenance des présentes instructions.

PIÈCES POUR :
POLISSEUSE SANS FIL AU LITHIUM-ION Ø240mm 18V

1 SUR 2



PIÈCES POUR :
POLISSEUSE SANS FIL AU LITHIUM-ION Ø240mm
18V

2 SUR
2

ART.	PIÈCE NO.	DESCRIPTION	ART.	PIÈCE NO.	DESCRIPTION
1	CP2518L.SBP	PLATEAU-SUPPORT POUR 240mm	25	CP2518L.25	RESSORT
2	CP2518L.02	ÉCROU	26	CP2518L.26	COUVERCLE À RESSORT
3	CP2518L.03	BASE (PLASTIQUE)	27	CP2518L.27	BOÎTIER, DROIT
4	CP2518L.04	VIS	28	CP2518L.28	VIS AUTOTARAUDEUSE
5	CP2518L.05	RONDELLE ÉLASTIQUE	29	CP2518L.29	ÉTIQUETTE
6	CP2518L.06	COUVERCLE DE DISQUE	30	CP2518L.30	PROTÈGE-FIL
7	CP2518L.07	PALIER	31	CP2518L.31	FIL (A)
8	CP2518L.08	CONTRE-POIDS	32	CP2518L.32	FIL (B)
9	CP2518L.09	COUVERCLE DE PALIER	33	CP2518L.33	BASE INFÉRIEURE, POIGNÉE DROITE
10	CP2518L.10	RONDELLE ÉLASTIQUE	34	CP2518L.34	BOUTON
11	CP2518L.11	VIS	35	CP2518L.35	VIS AUTOTARAUDEUSE
12	CP2518L.12	PALIER	36	CP2518L.36	PINCE-CORDON
13	CP2518L.13	VENTILATEUR	37	CP2518L.37	BASE SUPÉRIEURE, POIGNÉE DROITE
14	CP2518L.14	ASSEMBLAGE ARMATURE	38	CP2518L.38	BOUTON INTERRUPTEUR
15	CP2518L.15	SUPPORT DE BROSSE	39	CP2518L.39	VIS AUTOTARAUDEUSE
16	CP2518L.16	BROSSE CARBONE & RESSORT	40	CP2518L.40	RESSORT
17	CP2518L.17	SUPPORT DE BROSSE	41	CP2518L.41	BORNE
18	CP2518L.18	CHEMISE D'ARBRE	42	CP2518L.42	PLAQUE DE CONTACT ASSEMBLAGE SUPPORT
19	CP2518L.19	INDUCTEUR	43	CP2518L.43	COUVERCLE DE BATTERIE, CÔTÉ DROIT
20	CP2518L.20	VIS AUTOTARAUDEUSE	44	CP2518L.44	COUVERCLE DE BATTERIE, CÔTÉ GAUCHE
21	CP2518L.21	BASE INFÉRIEURE, POIGNÉE GAUCHE	45	CP2518LBP	BATTERIE D'OUTIL ÉLECTRIQUE SANS FIL 18V 1,3Ah LI-ION
22	CP2518L.22	BASE SUPÉRIEURE, POIGNÉE GAUCHE	46	CP2518L.46	BOUCHON EN PLASTIQUE
23	CP2518L.23	BOÎTIER, GAUCHE		CP2518L.BSF	MOLLETON SYNTHÉTIQUE DU BÉRET
24	CP2518L.24	ÉTIQUETTE			

Déclaration de conformité

Nous, l'entreprise **Hans Pfefferkorn Vertriebsgesellschaft mbH**
Hamelner Str. 53, 37619 Bodenwerder

Déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit

Akku Poliermaschine
Artikel Nr. 20360

est conforme aux règles applicables

2006/42/EG (EG-Maschinenrichtlinie)

et ses amendements sont adoptés.

Pour l'évaluation de conformité, les norms harmonisées suivantes
utilisé:

EN 60745-1:2009, 60745-2-3;2007 + A11:2009

Bodenwerder, 09. Juillet 2012



Claudia Pfefferkorn (chef de la direction)

Garantie règlements

Cette unité est une garantie en conformité avec les dispositions statutaires de 24 mois à compter de la date de facturation. Comme preuve de la demande de garantie est une copie de la facture. Les dommages, qui sont effectuées sur l'usure normale, une surcharge ou une mauvais manipulation seront exclus de la garantie, les pieces consommables ainsi.

Les plaintes peuvent être reconnue que si le dispositif est non-ouvert et retourné port payé au fournisseur.



Hans Pfefferkorn Vertriebsgesellschaft mbH
Hamelner Str. 53
37619 Bodenwerder



Lucidatrice a batteria

Li-Ion Akku 18V/2000mAh

Articolo n 20360



Istruzioni per l'uso

Grazie per aver acquistato un articolo HP realizzato secondo standard elevati. Utilizzando l'articolo secondo le presenti istruzioni e sottoponendolo ad un'adeguata manutenzione, sono garantiti anni di prestazioni senza problemi.

NOTA BENE! Leggere le presenti istruzioni con attenzione. Prendere nota di requisiti, avvisi e precauzioni per il funzionamento in sicurezza. Utilizzare l'articolo in modo corretto e con cautela per la destinazione d'uso prevista. Non osservando le precedenti indicazioni, si possono provocare danni e/o lesioni fisiche, oltre a rendere nulla la garanzia. Conservare le presenti istruzioni per l'uso in un luogo sicuro per successive consultazioni.



Consultare le istruzioni



Indossare la protezione per gli occhi



Indossare una mascherina

1. SICUREZZA

1.1. SICUREZZA ELETTRICA

■ **ATTENZIONE!** È responsabilità del proprietario leggere, comprendere e rispettare le istruzioni in materia elettrica riportate di seguito.

1.1.1. È obbligatorio accertarsi di ridurre al minimo il rischio di scariche elettriche attraverso l'installazione di dispositivi di sicurezza appropriati. Si consiglia di installare un interruttore automatico della corrente residua (RCCB) nel quadro di distribuzione principale. Si consiglia inoltre di utilizzare un dispositivo della corrente residua (RCD) con tutti i componenti elettrici, in particolare le attrezzature portatili collegate ad un'alimentazione elettrica non protetta da un RCCB.

È anche necessario leggere e comprendere le istruzioni riportate di seguito in merito alla sicurezza elettrica.

1.1.2. La normativa in materia di elettricità sul posto di lavoro del 1989 prevede che tutti i dispositivi elettrici portatili, laddove siano utilizzati in locali commerciali, siano sottoposti almeno una volta all'anno ad un collaudo condotto da elettricisti qualificati utilizzando un tester per apparecchiature portatili (PAT).

1.1.3. La normativa in materia di salute e sicurezza sul posto di lavoro del 1974 indica i proprietari delle apparecchiature elettriche come responsabili delle condizioni di sicurezza delle apparecchiature e della sicurezza degli addetti al funzionamento delle stesse.

In caso di eventuali dubbi in merito alla sicurezza elettrica, contattare un elettricista qualificato.

1.1.4. Accertarsi di far ispezionare il caricatore e il cavo per individuare eventuali segni d'usura e danni al fine di garantirne la sicurezza prima di stabilire collegamenti con l'alimentazione elettrica principale. In caso di usura o danni, **NON** utilizzarli, sostituirli immediatamente o contattare un elettricista qualificato.

1.1.5. Assicurarsi di garantire sempre la protezione dei cavi da cortocircuiti e sovraccarichi.

Nota bene! Verificare che la tensione riportata sul caricatore sia la stessa dell'alimentazione elettrica da utilizzare.

NON tirare o trasportare il caricatore dal cavo di alimentazione né rimuovere la spina elettrica dalla presa di corrente tirando il cavo di alimentazione.

NON utilizzare altri modelli di caricatore.

NON tentare di aprire o smontare l'articolo.

1.2. Sicurezza della batteria

1.2.1. Ricaricare la batteria prima del suo primo impiego. Il gruppo batterie deve essere spedito con una ricarica ridotta.

1.2.2. Utilizzare esclusivamente il caricatore fornito in dotazione per ricaricare la batteria della lucidatrice.

NON tentare di ricaricare la batteria utilizzando un generatore a motore o una fonte di alimentazione elettrica DC.

NON cortocircuitare la batteria collegando entrambi i terminali con un oggetto metallico o le dita, ecc.

NON conservare la batteria (o la lucidatrice) in posizioni in cui la temperatura potrebbe superare i 104°F (40°C), come ad esempio rimesse esterne, sopra a termosifoni o costruzioni in metallo d'estate.

■ **ATTENZIONE!** Procedere al corretto smaltimento delle batterie esauste.

▲**PERICOLO!** **NON** tentare di smontare il gruppo batterie. Per motivi di sicurezza e tutela dell'ambiente, **NON** eliminarlo con i rifiuti domestici o per combustione. Eliminarlo o riciclarlo **ESCLUSIVAMENTE** in conformità con le normative degli enti locali.

■ **ATTENZIONE!** **NON** consentire il contatto con le batterie che presentano perdite. Venendo a contatto con il liquido delle batterie, è necessario adottare immediatamente le misure riportate di seguito.

a) **Contatto cutaneo:** lavare immediatamente con sapone e acqua, quindi lavare la pelle con succo di limone o aceto.

b) **Contatto oculare:** lavare con una soluzione forte di acido boricico e richiedere immediatamente l'intervento di un medico.

1.3. INDICAZIONI GENERALI DI SICUREZZA

■ **ATTENZIONE!** Accertarsi di aver rispettato le normative in materia di salute e sicurezza, degli enti locali e delle pratiche generali sul posto di lavoro quando si utilizza la presente attrezzatura.

Acquisire dimestichezza con l'applicazione, le limitazioni e i pericoli potenziali della lucidatrice.

■ **ATTENZIONE!** Scollegare dall'alimentazione elettrica principale prima di cambiare accessori, sottoporre a riparazione o eseguire eventuali operazioni di manutenzione.

Mantenere la lucidatrice in buone condizioni (utilizzare un agente di servizio autorizzato).

Sostituire o riparare eventuali componenti danneggiati. Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali. I componenti non autorizzati possono essere pericolosi e rendere nulla la garanzia.

■ **ATTENZIONE!** Mantenere tutte le protezioni e le viti di fissaggio in posizione, serrate e in buone condizioni operative. Controllare periodicamente la presenza di eventuali componenti danneggiati.

È obbligatorio riparare eventuali componenti danneggiati prima del successivo impiego dello strumento.

Utilizzare la lucidatrice in un'area di servizio adeguata e mantenere l'area pulita, ordinata e priva di materiali non attinenti. Accertarsi della presenza di un'illuminazione adeguata.

Mantenere la lucidatrice pulita per garantire le prestazioni più elevate e più sicure.

Prima di ogni impiego, controllare le condizioni di tutti i collegamenti. In caso di segni d'usura o di danni, procedere immediatamente alla loro sostituzione.

Accertarsi che non siano presenti materiali infiammabili in prossimità dell'area di lavoro.

■ **ATTENZIONE!** Indossare le protezioni di sicurezza per occhi e orecchie omologate e, in presenza di formazione di polveri, indossare le protezioni per le vie respiratorie.

Mantenere una corretta posizione d'equilibrio e stabilità. Accertarsi che il pavimento non sia scivoloso e indossare calzature antiscivolo.

Rimuovere indumenti con scarsa vestibilità. Non indossare cravatte, orologi, orecchini e altri gioielli pendenti e raccogliere e/o legare i capelli lunghi sulla nuca.

Tenere i bambini e le persone non autorizzate fuori dall'area di lavoro.

Evitare gli avvii involontari.

● **NON** utilizzare la lucidatrice per le destinazioni d'uso diverse da quelle per cui è progettata.

● **NON** utilizzare la lucidatrice se eventuali componenti risultano danneggiati o mancanti perché questa condizione può provocare guasti e/o lesioni fisiche.

- **NON** attivare la lucidatrice fino a quando la testina è a contatto con il pannello e disattivare l'unità prima di rimuovere la testina dal pannello.
- **NON** utilizzare la lucidatrice con detersivi corrosivi o composti abrasivi provocando un'eccessiva rimozione della vernice.
- **NON** bagnare la lucidatrice o utilizzarla in ambienti bagnati o umidi in cui siano presenti formazioni di condensa.
- **NON** consentire l'impiego della lucidatrice a soggetti privi di adeguata formazione.
- **NON** utilizzare la lucidatrice in condizioni di stanchezza o sotto l'effetto di alcool, farmaci o medicinali che provochino una riduzione della lucidità mentale.
- **NON** utilizzare la lucidatrice in locali in cui siano presenti liquidi, solidi o gas infiammabili, come ad esempio solventi per vernici, ecc.
- **NON** lasciare la lucidatrice in funzione priva di monitoraggio.
- **NON** trasportare la lucidatrice con le dita sull'interruttore dell'alimentazione.
- **NON** tirare il cavo dall'alimentazione elettrica.

Impiegare un soggetto qualificato per sottoporre la lucidatrice a manutenzione.

Quando non si utilizza il caricatore, scollegarlo dall'alimentazione elettrica principale e conservarlo in un locale sicuro, asciutto e a prova di bambini.

2. INTRODUZIONE

La lucidatrice orbitale casuale senza fili è dotata di un dischetto in schiuma del \varnothing di 240 mm e di un coperchio di lucidatura. Il corretto funzionamento consente anche la pulitura / lucidatura senza la formazione di punti ad alte temperature.

Le maniglie regolabili consentono di selezionare 3 posizioni di lavoro adattandosi alle diverse attività. L'alloggiamento è resistente agli impatti ed è dotato di maniglie morbide.

La lucidatrice viene fornita con un gruppo batterie agli ioni di litio da 18 V e un caricatore delle batterie.

3. SPECIFICHE

Cod. modello:20360
 Batteria:ioni di litio a 2,0 Ah da 18 V
 Velocità:2500 giri/min
 Dimensioni del dischetto: \varnothing 240 mm
 Gruppo batterie sostitutivo:CP2518LBP
 Dischetto di supporto sostitutivo:CP2518L.SBP
 Tessuto a spugna del coperchio sostitutivo:ER230P.TB
 Feltro sintetico del coperchio sostitutivo:CP2518L.BSF
 Emissioni acustiche:88 dBA
 Pressione acustica:77 dBA
 Vibrazioni:3,325 m/s²
 Tolleranza:1,5 m/s²

4. FUNZIONAMENTO

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA GARANZIA

Il gruppo batterie installato nel presente strumento senza fili è considerato un materiale di consumo e la sua capacità di ricarica si riduce con il passare del tempo. L'azienda produttrice offre una garanzia contro vizi meccanici ed elettrici per un periodo di un anno. La garanzia non copre la normale usura. Se la batteria non è sottoposta ad una corretta ricarica prima del suo primo impiego o a manutenzione periodica, la sua capacità si riduce. In queste circostanze, l'azienda non sostituisce il gruppo batterie anche con un'età inferiore ad un anno.

4.1. RICARICA DELLA BATTERIA

- 4.1.1. Collegare il caricatore alla presa di alimentazione elettrica principale. Una volta attivato, il LED del caricatore a sinistra emette una luce rossa.
- 4.1.2. Per sbloccare la batteria, premere la linguetta della batteria e rimuovere la batteria facendola scorrere.
- 4.1.3. Inserire la batteria nel caricatore con uno scorrimento.
- 4.1.4. Durante la ricarica, il LED a sinistra emette una luce verde e il LED a destra emette una luce rossa.
- 4.1.5. Una volta completata la ricarica, il LED a sinistra si spegne e il LED a destra emette una luce verde.
- 4.1.6. Reinstallare la batteria nella lucidatrice e accertarsi che scatti in posizione.

Nota: quando la lucidatrice è nuova, la batteria può essere stata spedita in condizioni di ricarica ridotta. Inizialmente è richiesto un periodo maggiore per la ricarica della batteria, e le eventuali ricariche successive possono anche richiedere tempi un po' più prolungati rispetto al momento in cui la batteria raggiunge le sue prestazioni ottimali.

4.2. FUNZIONAMENTO

ATTENZIONE! Accertarsi di aver letto, compreso e applicato le istruzioni di sicurezza contenute nel capitolo 1.

ATTENZIONE! Non utilizzare la lucidatrice con composti corrosivi o abrasivi.

ATTENZIONE! La pressione eccessiva può provocare eventuali danni alla vernice e sottopone il motore della lucidatrice a sforzo. Le lucidatrici restituite con motori bruciati vengono respinte come richiesta di garanzia. Di solito è sufficiente il peso della lucidatrice.

- 4.2.1. Controllare periodicamente che il coperchio sia pulito, privo di particelle abrasive e non danneggiato, e che non siano presenti ostacoli alla rotazione del dischetto.
 - 4.2.2. Applicare una piccola quantità di lucido / cera in modo uniforme su tutta la superficie del coperchio. **NON** applicare il lucido direttamente alla superficie del veicolo.
 - 4.2.3. Trattenerne la lucidatrice saldamente per le maniglie e disporre il lato lucidante sul pannello da lucidare.
 - 4.2.4. Avviare la lucidatrice utilizzando l'interruttore integrato nella parte inferiore della maniglia a destra. Selezionare e tenere premuto l'interruttore accertandosi di mantenere il contatto del dischetto con il pannello del veicolo.
 - 4.2.5. Spostare la lucidatrice sulla superficie con ampi movimenti, secondo un andamento incrociato. **NON** esercitare nessuna pressione sulla lucidatrice durante l'impiego. Svolgere le operazioni in aree logiche e applicare nuovamente il lucido / la cera a intervalli durante il processo d'applicazione di lucidatura. **NON** consentire la saturazione del disco di spugna con il lucido / la cera perché questa condizione rende più complessa la lucidatura riducendo la vita utile del dischetto.
 - 4.2.6. Si consiglia di applicare manualmente il lucido / la vernice alle aree difficilmente raggiungibili.
 - 4.2.7. Disattivare la lucidatrice rilasciando l'interruttore ON / OFF prima di sollevarla dal pannello una volta completata l'applicazione della lucidatura.
 - 4.2.8. Rimuovere il coperchio d'applicazione e sostituirlo con il coperchio in lana.
 - 4.2.9. Applicare il lucido / la cera secondo la sequenza di applicazione. **NON** applicare nessuna pressione alla lucidatrice, ma consentire al suo stesso peso e funzionamento di svolgere le operazioni.
 - 4.2.10. La vernice soggetta a una grave ossidazione potrebbe richiedere diverse applicazioni. **NON** utilizzare composti abrasivi.
 - 4.2.11. Se risulta difficile distribuire il lucido / la cera, questo indica che è stata applicata una quantità eccessiva di prodotto. Questa situazione può anche provocare l'eventuale distacco del coperchio dal dischetto.
- ATTENZIONE! NON immergere la lucidatrice in acqua.**

5. MANUTENZIONE

ATTENZIONE! Accertarsi di aver rimosso la batteria prima di eseguire eventuali operazioni di manutenzione.

5.1. Conservare sempre la lucidatrice di lato in modo da impedire la compressione e/o la deformazione del dischetto di schiuma.

5.2. Rimuovere il coperchio quando non viene utilizzato per consentire l'asciugatura del dischetto di schiuma.

5.3. Pulire il coperchio periodicamente lavandolo a mano con acqua e sapone.

NON immergere il dischetto di schiuma in acqua. È sufficiente lavare il coperchio.

5.4. Per rimuovere il dischetto di schiuma, procedere come riportato di seguito.

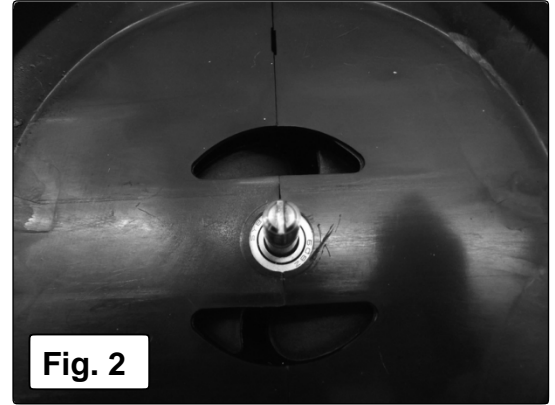
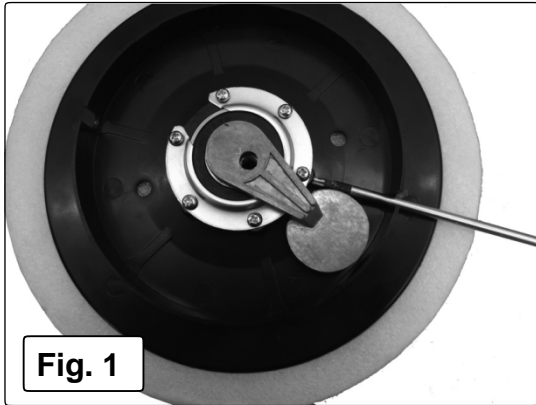
5.4.1. Rimuovere il coperchio.

5.4.2. Inserire un'asta (cacciavite a croce o simili) nel foro a lato del montaggio del dischetto (vedere Fig. 1).

5.4.3. Far ruotare il dischetto fino a quando l'asta non viene a contatto con il contrappeso.

5.4.4. Trattenere il dischetto con una mano.

5.4.5. Smontare l'albero motore utilizzando un cacciavite a taglio. È dotato di una filettatura inversa. Farlo ruotare in senso orario per lo smontaggio e in senso antiorario per serrarlo (vedere Fig. 2). Installare un nuovo dischetto. L'assemblaggio avviene in ordine inverso rispetto alla sequenza precedentemente indicata.



Tutela dell'ambiente



Riciclare i materiali indesiderati, anziché procedere al loro smaltimento come rifiuti. Si consiglia di suddividere tutti gli strumenti, gli accessori e le confezioni, portarli ad un centro di riciclaggio e procedere al loro smaltimento con modalità ecocompatibili. Quando l'articolo risulta del tutto impossibile da sottoporre a manutenzione e richiede lo smaltimento, scaricare gli eventuali liquidi (laddove applicabile) in contenitori omologati e procedere allo smaltimento del prodotto e dei liquidi in conformità alle normative locali.



Normative RAEE

Procedere allo smaltimento del presente articolo al termine della sua vita utile, in conformità con la direttiva comunitaria in materia di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Quando l'articolo non è più necessario, è obbligatorio procedere al suo smaltimento in modo da tutelare l'ambiente. Contattare l'ente locale competente in materia di rifiuti solidi per ottenere le informazioni sul riciclaggio.

Rimozione delle batterie



Nell'ambito delle normative vigenti in materia di rifiuti di batterie e accumulatori del 2009, Jack sealey ltd è tenuta a informare gli acquirenti potenziali di articoli che contengono batterie (secondo la definizione contenuta nelle suddette normative) che queste sono registrate secondo il programma di conformità registrato di Valpak. Il codice di registrazione del produttore di batterie (BPRN) di Jack Sealey Ltd è BPRN00705.

Nota: la politica aziendale prevede un miglioramento continuo della produzione. In relazione a questo aspetto, l'azienda si riserva il diritto di modificare dati, specifiche e componenti senza preavviso.

NOTA BENE! L'azienda non si assume nessuna responsabilità nei confronti dell'uso errato del presente articolo.

GARANZIA: La garanzia è di 12 mesi a decorrere dalla data d'acquisto la cui prova è necessaria per le eventuali richieste.

ATTENZIONE! È presente il rischio di lesioni da vibrazioni di mani e braccia.

Il presente strumento può provocare la sindrome da vibrazioni mano - braccia in caso di impiego non adeguato.

Il presente strumento è soggetto al paragrafo della direttiva in materia di macchinari 2006/42/CE per quanto concerne il test delle vibrazioni.

È necessario utilizzare questo strumento in conformità alle presenti istruzioni.

Valore delle emissioni di vibrazioni rilevato (a): 3,325 m/s²

Valore di tolleranza (k): 1,5 m/s²

Tenere presente che l'applicazione dello strumento a un'unica attività specialistica può produrre differenti emissioni di vibrazioni medie. Si consiglia di far eseguire una valutazione specifica delle emissioni di vibrazioni prima di dare inizio ad attività specialistiche.

L'utente (o il datore di lavoro) è tenuto a far eseguire una valutazione delle condizioni di salute e sicurezza per stabilire l'idoneità della durata dell'impiego di tutti gli strumenti.

Nota bene! I valori nominali delle emissioni di vibrazioni sono valori di laboratorio e sono da intendersi come valori di riferimento tipici.

Durante il funzionamento, il valore effettivo è soggetto a notevoli variazioni a seconda di molteplici fattori.

Questi fattori comprendono l'addetto al funzionamento, la mansione e lo strumento inserito o i materiali di consumo.

Nota bene! Accertarsi che la lunghezza del tubo flessibile del conduttore sia adeguata per consentire un impiego senza limitazioni, dato che queste caratteristiche consentono anche di ridurre le vibrazioni.

Le condizioni di manutenzione dello strumento stesso rappresentano anche un fattore importante. Gli strumenti sottoposti a una scarsa manutenzione aumentano anche il rischio di sindrome da vibrazione mano-braccia.

Monitoraggio sanitario

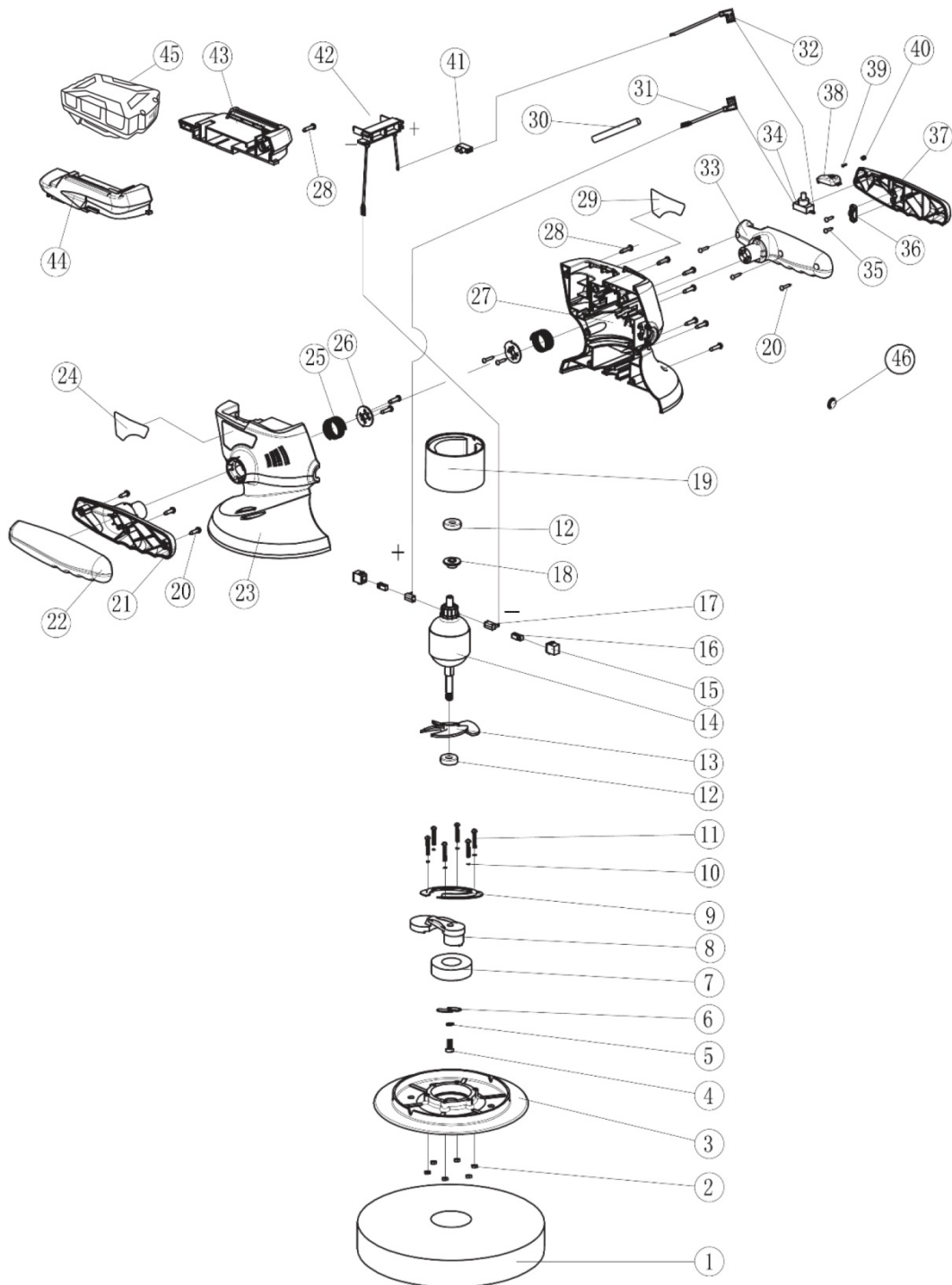
Si consiglia un programma di monitoraggio sanitario per rilevare i sintomi precoci di lesioni da vibrazioni in modo da modificare adeguatamente le procedure di gestione.

Dispositivi di protezione individuale

L'azienda produttrice non è a conoscenza di dispositivi di protezione individuali (DPI) che assicurino una protezione contro le lesioni da vibrazioni che possono derivare dall'impiego fuori controllo del presente strumento. Si consiglia di provvedere a una fornitura adeguata di indumenti (compresi i guanti) per consentire all'addetto al funzionamento di rimanere caldo e asciutto garantendo una buona circolazione sanguigna delle dita, ecc. Tenere presente che la protezione più efficace è costituita dalla prevenzione. Consultare i capitoli relativi all'uso corretto e alla manutenzione contenuti nelle presenti istruzioni.

COMPONENTI DELLA
LUCIDATRICE AGLI IONI DI LITIO SENZA FILI Ø 240 mm 18 V

1 DI 2



COMPONENTI DELLA

LUCIDATRICE AGLI IONI DI LITIO SENZA FILI Ø 240 mm 18 V

2 DI 2

ARTI COLO	COD. COMPONENTE	DESCRIZIONE	ARTI COLO	COD. COMPONENTE	DESCRIZIONE
1	CP2518L.SBP	Dischetto di supporto per 240 mm	25	CP2518L.25	Molla
2	CP2518L.02	Dado	26	CP2518L.26	Coperchio della molla
3	CP2518L.03	Base (plastica)	27	CP2518L.27	Alloggiamento, lato destro
4	CP2518L.04	Vite	28	CP2518L.28	Vite autofilettante
5	CP2518L.05	Rondella elastica	29	CP2518L.29	Etichetta
6	CP2518L.06	Coperchio del dischetto	30	CP2518L.30	Protezione dei fili
7	CP2518L.07	Cuscinetto	31	CP2518L.31	Cavo (A)
8	CP2518L.08	Contrappeso	32	CP2518L.32	Cavo (B)
9	CP2518L.09	Coperchio del cuscinetto	33	CP2518L.33	Base inferiore, maniglia a destra
10	CP2518L.10	Rondella elastica	34	CP2518L.34	Interruttore
11	CP2518L.11	Vite	35	CP2518L.35	Vite autofilettante
12	CP2518L.12	Cuscinetto	36	CP2518L.36	Morsetto del cavo
13	CP2518L.13	Ventola	37	CP2518L.37	Base superiore, maniglia a destra
14	CP2518L.14	Gruppo rotore	38	CP2518L.38	Pulsante di selezione
15	CP2518L.15	Supporto spazzola	39	CP2518L.39	Vite autofilettante
16	CP2518L.16	Spazzola al carbonio e molla	40	CP2518L.40	Molla
17	CP2518L.17	Supporto per spazzola	41	CP2518L.41	Terminale
18	CP2518L.18	Manicotto dell'albero	42	CP2518L.42	Gruppo di supporto della piastra di contatto
19	CP2518L.19	Statore	43	CP2518L.43	Coperchio del vano batterie, lato destro
20	CP2518L.20	Vite autofilettante	44	CP2518L.44	Coperchio delle batterie, lato sinistro
21	CP2518L.21	Base inferiore, maniglia a sinistra	45	CP2518LBP	Batteria dello strumento elettrica senza fili 18 V 1,3 Ah agli ioni di litio
22	CP2518L.22	Base superiore, maniglia a sinistra	46	CP2518L.46	Tappo di plastica
23	CP2518L.23	Alloggiamento, lato sinistro		CP2518L.BSF	Feltro sintetico del coperchio
24	CP2518L.24	Etichetta			

Dichiarazione di conformità

Noi, la società **Hans Pfefferkorn Vertriebsgesellschaft mbH**
Hamelner Str. 53, 37619 Bodenwerder

dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto

Akku Poliermaschine
Artikel Nr. 20360

tutte le pertinenti disposizioni delle direttive europee

2006/42/EG (EG-Maschinenrichtlinie)

e le sue modifiche sono impostati.

Per la valutazione della conformità, le seguenti norme armonizzate usate:

EN 60745-1:2009, EN 60745-2-4:2009

Bodenwerder, 16. luglio 2012



Claudia Pfefferkorn (ceo)

Garanzia nominativa

Questa unità è una garanzia in conformità con le disposizioni di legge di 24 mesi dalla data della fattura. A dimostrazione della richiesta di garanzia è una copia della fattura. Danni a usura naturale, sovraccarico o uso improprio di piombo lasciati alle spalle, esclusi dalla garanzia, le parti di consumo e.

I reclami possono essere riconosciuti soltanto se il dispositivo è aperto e non-ritorno in porto franco al fornitore.



Hans Pfefferkorn Vertriebsgesellschaft mbH
Hamelner Str. 53
37619 Bodenwerder



**Pulidora inalámbrica
de iones de litio
18V/2000mAh**

Número de artículo 20360



Operación manual

Gracias por adquirir un producto HP. Fabricado según un alto estándar, este producto, si se utiliza de acuerdo con estas instrucciones y se mantiene correctamente, le proporcionará años de rendimiento sin problemas.

IMPORTANTE: LEA ESTAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE. PRESTE ATENCIÓN A LAS PRECAUCIONES, LAS ADVERTENCIAS Y LOS REQUISITOS DE FUNCIONAMIENTO SEGURO. UTILICE EL PRODUCTO CORRECTAMENTE Y CON CUIDADO PARA EL FIN PARA EL QUE HA SIDO DISEÑADO. DE LO CONTRARIO, PODRÍAN PRODUCIRSE DAÑOS Y/O LESIONES PERSONALES Y QUEDARÍA ANULADA LA GARANTÍA. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO.



Consulte las instrucciones



Utilice protección para los ojos



Utilice una mascarilla

1.1. SEGURIDAD ELÉCTRICA

■ **ADVERTENCIA:** Es responsabilidad del usuario leer, comprender y cumplir las siguientes instrucciones eléctricas:

1.1.1. Para asegurarse de reducir al mínimo el riesgo de descarga eléctrica, instale los dispositivos de seguridad adecuados. Debe incorporarse al cuadro de distribución principal un RCCB (disyuntor de corriente residual). También recomendamos utilizar un RCD (dispositivo de corriente residual) con todos los productos eléctricos, sobre todo con el equipo portátil que se conecte a una toma eléctrica que no esté protegida por un RCCB. También debe leer y comprender las siguientes instrucciones relacionadas con la seguridad eléctrica.

1.1.2. La ley que regula la Electricidad en el trabajo aprobada en 1989 exige que todos los aparatos eléctricos portátiles, si se utilizan en instalaciones comerciales, sean probados por un electricista cualificado, mediante la utilización de un dispositivo verificador de aparatos portátiles (PAT), al menos una vez al año.

1.1.3. La ley de Higiene y seguridad en el trabajo de 1974 responsabiliza a los propietarios de aparatos eléctricos del estado seguro de estos y de la seguridad del operario que los utilice.

En caso de duda sobre seguridad eléctrica, consulte a un electricista cualificado.

1.1.4. Revise el cargador y el cable para comprobar si presentan daños o desgaste, a fin de garantizar su seguridad antes de conectarlos a la corriente eléctrica. Si están desgastados o dañados **NO** los utilice; sustitúyalos inmediatamente o póngase en contacto con un electricista cualificado.

1.1.5. Compruebe que los cables estén siempre protegidos frente a cortocircuitos y sobrecarga.

Importante: Compruebe que la tensión que se indica en el cargador coincide con la corriente eléctrica que se va a utilizar.

NO tire del cable para coger o transportar el cargador, ni para sacar el enchufe de la toma de corriente.

NO utilice ningún otro tipo de cargador.

NO intente abrirlo ni desarmarlo.

1.2. Seguridad de la batería

1.2.1. Cargue la batería antes del primer uso. La batería se entregará con poca carga.

1.2.2. Utilice sólo el cargador suministrado para cargar la batería de la pulidora.

NO intente recargar la batería con un generador eléctrico o una fuente de alimentación de CC.

NO cortocircuite la batería empalmado ambos terminales con un objeto metálico, los dedos, etc.

NO guarde la batería (ni la pulidora) en lugares donde la temperatura pueda superar los 40 °C (104 °F), por ejemplo, en cobertizos exteriores, sobre calefactores o en construcciones metálicas en verano.

■ **ADVERTENCIA:** Deseche correctamente las baterías gastadas.

PELIGRO ! NO intente desarmar la batería. Por razones medioambientales y de seguridad, **NO** tire la batería con los residuos domésticos ni la quemé. Deséchela o reciclela **SÓLO** según lo dispuesto en la normativa local.

■ **ADVERTENCIA: NO** deje que una batería con fugas entre en contacto con usted. Si se produce el contacto con el líquido de la batería, tome las siguientes medidas de inmediato:

a) **Contacto con la piel:** Lave inmediatamente la zona afectada con agua y jabón. A continuación, frote la piel con zumo de limón o vinagre.

b) **Contacto con los ojos:** Lávese los ojos con una solución fuerte de ácido bórico y solicite asistencia médica inmediatamente.

1.3. SEGURIDAD GENERAL

■ **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que se cumplen las normas de salud y seguridad, la normativa local y las disposiciones generales de trabajo en taller al utilizar este equipo.

Familiarícese con la aplicación, las limitaciones y los posibles riesgos de la pulidora.

■ **ADVERTENCIA:** Desconecte el aparato de la corriente eléctrica antes de cambiar los accesorios o realizar tareas de servicio o mantenimiento. Mantenga la pulidora en buen estado (utilice un agente de servicio autorizado).

Sustituya o repare las piezas dañadas. Use solamente piezas originales. Las piezas no originales pueden ser peligrosas y anularán la garantía.

■ **ADVERTENCIA:** Mantenga todas las protecciones y tornillos de fijación en su lugar, apretados y en buen estado de funcionamiento. Revise el aparato periódicamente para comprobar si hay piezas dañadas.

Cualquier pieza dañada debe ser reparada/sustituida antes de utilizar la herramienta de nuevo.

Utilice la pulidora en un área de trabajo adecuada y mantenga la zona limpia y ordenada, despejada de materiales no relacionados. Asegúrese de que haya una iluminación adecuada.

Mantenga la pulidora limpia para obtener un rendimiento mejor y más seguro.

Antes de cada uso, compruebe el estado de todas las conexiones. Si están desgastadas o dañadas, sustitúyalas inmediatamente.

Asegúrese de que no haya materiales inflamables cerca de la zona de trabajo.

■ **ADVERTENCIA:** Utilice protección de seguridad homologada para los ojos, los oídos y, si se genera polvo, las vías respiratorias.

Mantenga el equilibrio y la nivelación correctos. Asegúrese de que el suelo no resbala y utilice calzado antideslizante.

No utilice prendas de vestir sueltas. Evite usar corbatas, relojes, anillos y otras joyas sueltas, y cúbrase y/o recójase el pelo largo.

Mantenga a los niños y las personas no autorizadas fuera de la zona de trabajo.

Evite una puesta en marcha accidental.

● **NO** utilice la pulidora para un fin distinto para el que fue diseñada.

● **NO** utilice la pulidora si hay alguna pieza dañada o falta alguna pieza, ya que podrían producirse fallos y/o lesiones personales.

● **NO** encienda la pulidora hasta que el cabezal esté en contacto con el panel y apague la unidad antes de retirar el cabezal del panel.

● **NO** utilice la pulidora con pulimentos o limpiadores abrasivos, ya que podría producirse una retirada excesiva de la pintura.

● **NO** moje la pulidora ni la use en lugares mojados o áreas donde haya condensación.

● **NO** permita que personas sin la formación adecuada utilicen la pulidora.

- **NO** utilice la pulidora cuando esté cansado o bajo los efectos del alcohol, las drogas o medicación fuerte.
- **NO** use la pulidora donde haya líquidos, sólidos o gases inflamables como disolventes de pintura, etc.
- **NO** deje desatendida la pulidora en funcionamiento.
- **NO** lleve la pulidora con el dedo sobre el interruptor de encendido.
- **NO** tire del cable para desconectarla de la toma eléctrica.

Deje que una persona cualificada se encargue del mantenimiento de la pulidora.

Cuando no se esté utilizando, desconecte la herramienta de la toma de corriente y del cargador y guárdela en un lugar seguro, seco y lejos del alcance de los niños.

Pulidora orbital aleatoria inalámbrica con disco de espuma de Ø240 mm y esponja de pulido. Su suave funcionamiento ofrece un pulido/abrilantado homogéneo sin puntos críticos.

Los mangos ajustables permiten adoptar tres posiciones de trabajo, para poder adaptarse a distintas tareas. Alojamiento resistente a los impactos con empuñaduras suaves.

Se suministra con batería de iones de litio de 18 V y cargador.

N.º modelo:.....20360
 Batería:.....18 V 2,0 Ah Li-ion
 Velocidad:..... 2.500 rpm
 Tamaño del disco:.....Ø240 mm
 Batería de repuesto:.....CP2518LBP
 Disco de apoyo de repuesto:..... CP2518L.SBP
 Esponja de felpa de repuesto:.....ER230P.TB
 Esponja de gamuza sintética de repuesto:.....CP2518LBP
 Potencia de ruido:.....88 dBA
 Presión de ruido:.....88 dBA
 Vibración:.....3,325 m/s²
 Incertidumbre:.....1,5 m/s²

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA GARANTÍA:

La batería conectada a esta herramienta inalámbrica se considera un artículo consumible y su capacidad para aceptar carga se reducirá con el tiempo. La garantía incluye defectos mecánicos y eléctricos por un periodo de un año; no se incluye el desgaste normal. Si la batería no se carga correctamente antes del primer uso, o no se mantiene de forma periódica, su capacidad disminuirá. En estas circunstancias, no sustituiremos la batería aunque tenga menos de un año.

4.1. CARGA DE LA BATERÍA

4.1.1. Conecte el cargador a una toma de corriente. Al encenderse, el LED izquierdo se encenderá de color rojo.

4.1.2. Para extraer la batería, pulse el pestillo y deslícela hacia fuera.

4.1.3. Introduzca la batería en el cargador.

4.1.4. Mientras se carga, el LED izquierdo se encenderá de color verde y el LED derecho permanecerá encendido de color rojo.

4.1.5. Cuando esté completamente cargada, el LED izquierdo se apagará y el LED derecho pasará a verde.

4.1.6. Vuelva a colocar la batería en la pulidora y asegúrese de que se oye un clic.

Nota: Cuando es nueva, la batería se entrega con poca carga. En comparación con el momento en que la batería ha alcanzado su rendimiento óptimo, la primera carga tardará más tiempo y algunas cargas posteriores también durarán un poco más.

4.2. FUNCIONAMIENTO

□ **ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer, comprender y aplicar las instrucciones de seguridad que se detallan en la Sección 1.

□ **ADVERTENCIA: No use la pulidora con pulimentos o agentes abrasivos.**

□ **ADVERTENCIA: Una presión excesiva puede provocar daños en la pintura y someterá el motor de la pulidora a tensión. Al reclamar la garantía, se rechazarán las pulidoras que se remitan con motores quemados. Normalmente el peso de la pulidora es suficiente.**

4.2.1. Compruebe periódicamente que la esponja esté limpia, no contenga partículas abrasivas y no presente daños. Compruebe también que el disco gire libremente.

4.2.2. Aplique una pequeña cantidad de pulimento/cera de forma homogénea sobre la superficie de la esponja. **NO** aplique pulimento directamente sobre la superficie del vehículo.

4.2.3. Sujete la pulidora con firmeza por los mangos y coloque la superficie pulidora sobre el panel que se va a pulir.

4.2.4. Para poner en marcha la pulidora, utilice el interruptor instalado en la parte inferior del mango derecho. Mantenga presionado el interruptor y asegúrese de que el disco siga en contacto con el panel del vehículo.

4.2.5. Realice pasadas amplias entrecruzadas sobre la superficie. **NO** ejerza presión sobre la pulidora cuando esté en uso. Trabaje en zonas lógicas y vuelva a aplicar pulimento/cera cada cierto tiempo durante el proceso de aplicación. **NO** deje que el disco de espuma se sature de pulimento/cera, ya que dificultará el pulido y reducirá la vida del disco.

4.2.6. En las zonas de difícil acceso, aplique el pulimento/la cera de forma manual.

4.2.7. Para apagar la pulidora, suelte el botón ON/OFF antes de separarla del panel cuando haya terminado de pulir.

4.2.8. Retire la esponja de aplicación y sustitúyala por la esponja de lana.

4.2.9. Abrillante en el mismo orden en que se aplicó el producto. **NO** ejerza presión sobre la pulidora; deje que su peso y el movimiento hagan el trabajo.

4.2.10. Si la pintura está muy oxidada, tal vez sean necesarias varias aplicaciones. **NO** use compuestos abrasivos.

4.2.11. Si resulta difícil abrillantar el pulimento/la cera, significa que se ha aplicado demasiada cantidad de producto. Esto también puede provocar que se salga la esponja del disco.

ADVERTENCIA: NO sumerja la pulidora en agua.

□. **ADVERTENCIA:** Asegúrese de retirar la batería antes de realizar tareas de mantenimiento.

5.1. Guarde siempre la pulidora de lado, de manera que el disco de espuma no quede comprimido ni deformado.

5.2. Retire la esponja cuando no esté en uso para dejar que se seque el disco de espuma.

5.3. Lave a mano la esponja cada cierto tiempo con agua y jabón.

NO sumerja el disco de espuma en agua. Con lavar la esponja es suficiente.

5.4. Para retirar el disco de espuma, siga estas instrucciones:

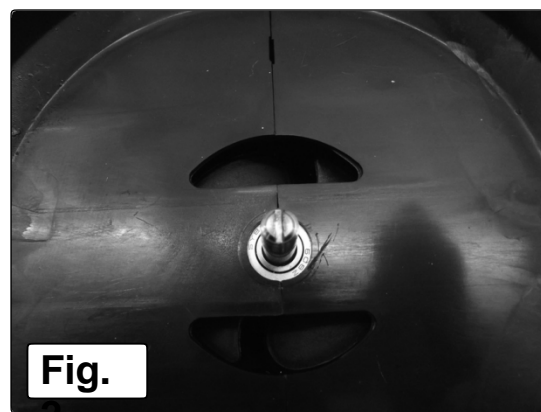
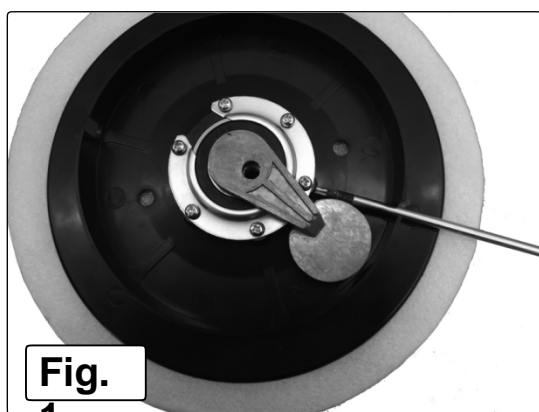
5.4.1. Retire la esponja.

5.4.2. Inserte una varilla (un destornillador de estrella o similar) en el orificio del lado de la estructura del disco, consulte la fig.1.

5.4.3. Gire el disco hasta que la varilla toque el contrapeso.

5.4.4. Sujete el disco con una mano.

5.4.5. Desmonte el eje del motor con un destornillador plano. Tiene rosca inversa; gírelo en el sentido de las agujas del reloj para desmontarlo y en sentido antihorario para apretarlo. Consulte la fig.2. Coloque un disco nuevo. Para ello, realice los pasos anteriores a la inversa.



Protección medioambiental



Recicle los materiales no deseados en lugar de desecharlos como residuos. Todas las herramientas, los accesorios y los embalajes deben separarse, clasificarse y llevarse a un centro de reciclaje para que sean desechados sin dañar el medio ambiente. Cuando el producto quede totalmente irreparable y sea necesario desecharlo, drene todos los fluidos (si procede) en contenedores homologados y deseche el producto y los fluidos de acuerdo con la normativa local.



Directiva RAEE

Deseche este producto al final de su vida útil de acuerdo con la Directiva europea sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Cuando ya no se necesite el producto, debe desecharse de manera que se proteja el medio ambiente. Póngase en contacto con las autoridades locales encargadas de los residuos sólidos para obtener información sobre el reciclaje.

Retirada de la batería



Según la norma sobre la gestión de residuos de baterías y acumuladores de 2009, Jack sealey ltd debe informar a los posibles compradores de los productos que contengan baterías (como se establece en estas regulaciones), de que estos se incluyen en el programa de cumplimiento registrado de Valpak. El número de registro de productores de baterías (BPRN) de Jack Sealey Ltd es BPRN00705.

NOTA: Nuestra política se basa en la continua mejora de nuestros productos y, por tanto, nos reservamos el derecho a modificar los datos, las especificaciones y los componentes sin previo aviso.

IMPORTANTE: No se aceptará responsabilidad alguna como consecuencia del uso incorrecto de este producto.

GARANTÍA: La garantía es de 12 meses a partir de la fecha de compra. En caso de reclamación, se solicitará el correspondiente comprobante.

ADVERTENCIA: – Riesgo de lesión por vibración transmitida al sistema mano-brazo

Esta herramienta puede provocar el síndrome de vibración transmitida al sistema mano-brazo si su uso no se realiza de forma adecuada.

Esta herramienta está sujeta a la sección de ensayo de vibración de la directiva de máquinas 2006/42/CE.

Esta herramienta debe utilizarse de acuerdo con estas instrucciones.

Valor de emisión de vibración medida (a): 3,325 m/s²

Valor de incertidumbre (k): 1,5 m/s²

Recuerde que la utilización de la herramienta en una única tarea especializada puede generar una emisión de vibración media diferente.

Recomendamos que

se realice una evaluación específica de la emisión de vibración antes de comenzar con una tarea especializada.

Se deberá realizar una evaluación de la salud y seguridad por parte del usuario (o empresario) para determinar la duración de uso adecuada de cada herramienta.

NOTA: Los valores de emisión de vibración especificados son valores de prueba tipo y son representativos.

Mientras esté en uso, el valor real variará considerablemente y dependerá de muchos factores.

Entre estos factores se incluyen el operario, la tarea y la herramienta o el consumible insertado.

NOTA: Asegúrese de que la longitud de las mangueras de extensión es suficiente para permitir un uso ilimitado, ya que esto también ayuda a reducir la vibración.

El estado de mantenimiento de la herramienta es otro factor importante. Si el mantenimiento de la herramienta es deficiente, aumentará el riesgo de sufrir el síndrome de vibraciones transmitidas al sistema mano-brazo.

Control sanitario.

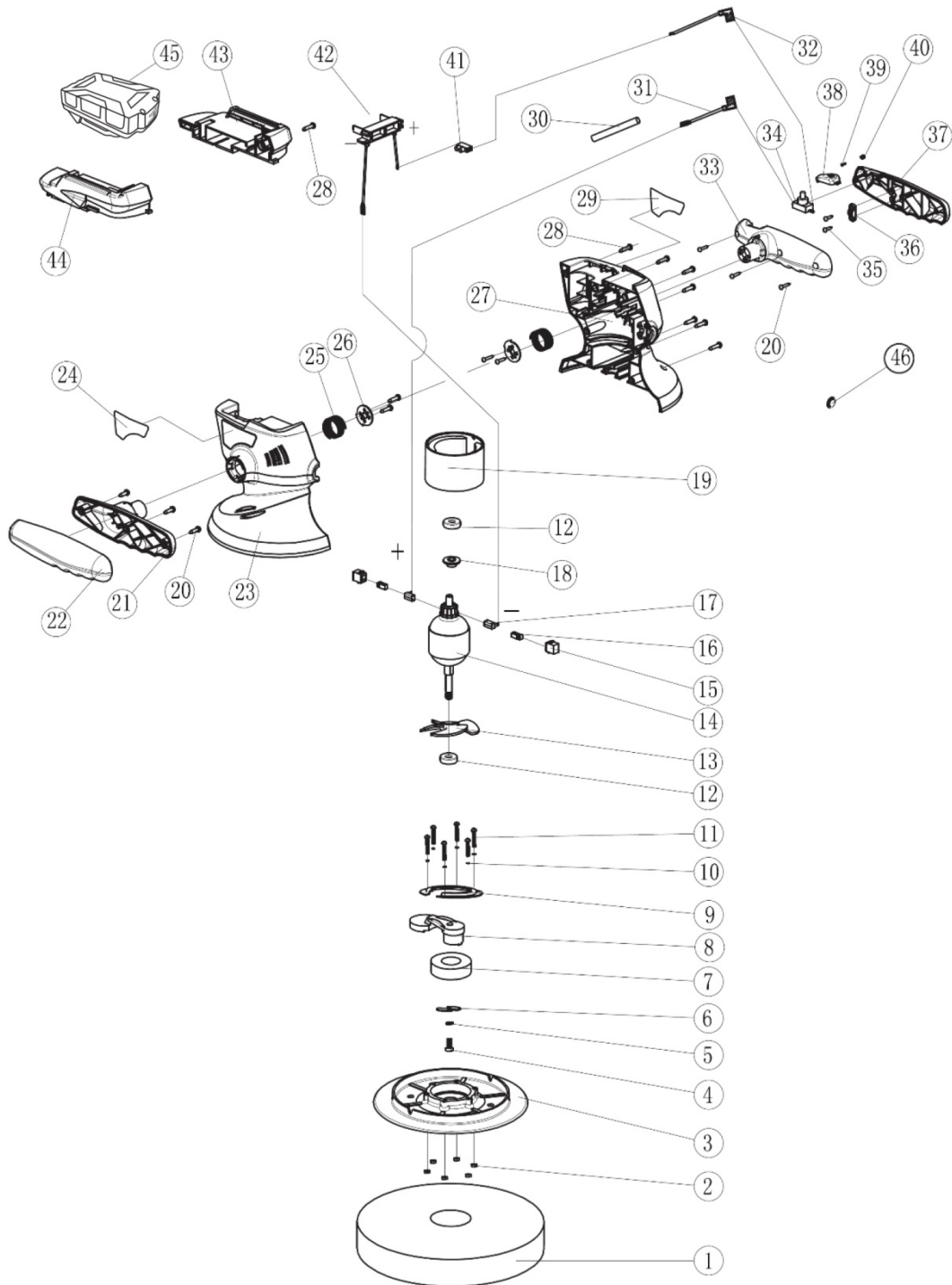
Recomendamos utilizar un programa de control sanitario a fin de detectar de forma prematura los síntomas de lesiones producidas por vibraciones, de manera que se puedan modificar los procedimientos de gestión pertinentemente.

Equipo de protección personal.

No conocemos ningún equipo de protección personal (EPP) que ofrezca protección contra las lesiones producidas por vibraciones que puedan producirse como consecuencia de un uso incontrolado de esta herramienta. Recomendamos contar con una cantidad suficiente de prendas (guantes incluidos) que permitan al operario permanecer caliente y seco y mantener una buena circulación sanguínea en los dedos, etc. Recuerde que la protección más efectiva es la prevención. Consulte la sección Uso correcto y Mantenimiento de estas instrucciones.

PIEZAS PARA:
PULIDORA INALÁMBRICA DE IONES DE LITIO Ø240
mm 18 V

1 DE 2



PIEZAS PARA:PULIDORA INALÁMBRICA DE IONES DE LITIO Ø240
mm 18 V**2 DE 2**

ARTÍCULO	Nº. PIEZA	DESCRIPCIÓN	ARTÍCULO	Nº. PIEZA	DESCRIPCIÓN
1	CP2518L.SBP	DISCO DE APOYO PARA 240 mm	25	CP2518L.25	MUELLE
2	CP2518L.02	TUERCA	26	CP2518L.26	CUBIERTA DE MUELLE
3	CP2518L.03	BASE (PLÁSTICO)	27	CP2518L.27	ALOJAMIENTO, DERECHO
4	CP2518L.04	TORNILLO	28	CP2518L.28	TORNILLO AUTORROSCANTE
5	CP2518L.05	ARANDELA ELÁSTICA	29	CP2518L.29	ETIQUETA
6	CP2518L.06	CUBIERTA DE DISCO	30	CP2518L.30	PROTECCIÓN DE CABLE
7	CP2518L.07	COJINETE	31	CP2518L.31	CABLE (A)
8	CP2518L.08	CONTRAPESO	32	CP2518L.32	CABLE (B)
9	CP2518L.09	CUBIERTA DE COJINETE	33	CP2518L.33	BASE INFERIOR, MANGO DERECHO
10	CP2518L.10	ARANDELA ELÁSTICA	34	CP2518L.34	INTERRUPTOR
11	CP2518L.11	TORNILLO	35	CP2518L.35	TORNILLO AUTORROSCANTE
12	CP2518L.12	COJINETE	36	CP2518L.36	ABRAZADERA DEL CABLE
13	CP2518L.13	VENTILADOR	37	CP2518L.37	BASE SUPERIOR, MANGO DERECHO
14	CP2518L.14	CONJUNTO DEL ARMAZÓN	38	CP2518L.38	BOTÓN INTERRUPTOR
15	CP2518L.15	PORTAESCOBILLAS	39	CP2518L.39	TORNILLO AUTORROSCANTE
16	CP2518L.16	MUELLE Y ESCOBILLA DE CARBONO	40	CP2518L.40	MUELLE
17	CP2518L.17	SOPORTE DE ESCOBILLA	41	CP2518L.41	TERMINAL
18	CP2518L.18	MANGUITO DE EJE	42	CP2518L.42	CONJUNTO DEL SOPORTE DE LA PLACA DE CONTACTO
19	CP2518L.19	ESTATOR	43	CP2518L.43	CUBIERTA DE LA BATERÍA, LADO DERECHO
20	CP2518L.20	TORNILLO AUTORROSCANTE	44	CP2518L.44	CUBIERTA DE LA BATERÍA, LADO IZQUIERDO
21	CP2518L.21	BASE INFERIOR,	45	CP2518LBP	BATERÍA PARA HERRAMIENTA INALÁMBRICA

Declaración de conformidad

Nosotros, la empresa Hans Pfefferkorn Vertriebsgesellschaft mbH
Hamelner Str. 53, 37619 Bodenwerder

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto

Akku Poliermaschine
Artikel Nr. 20360

todas las disposiciones pertinentes de las directivas europeas

2006/42 / EG (EG-Maschinenrichtlinie)

y sus cambios están establecidos.

Para la evaluación de la conformidad, se utilizaron las siguientes normas armonizadas:

EN 60745-1: 2009, EN 60745-2-4: 2009

Bodenwerder, 16. julio de 2012



Claudia Pfefferkorn (CEO)

Garantía nominativa

Esta unidad es una garantía de acuerdo con las disposiciones legales de 24 meses a partir de la fecha de facturación. Una copia de la factura es una prueba del reclamo de garantía. Daños debidos a desgaste natural, sobrecarga o uso incorrecto del plomo dejado atrás, excluidos de la garantía, consumibles y piezas.

Las reclamaciones solo se pueden confirmar si el dispositivo está abierto y el carro de devolución se paga al proveedor.



Hans Pfefferkorn Vertriebsgesellschaft mbH
Hamelner Str. 53
37619 Bodenwerder